



Jerusalén

Un individuo convirtió el domingo de Resurrección en una jornada sangrienta

Muertos y heridos en un ataque a la mezquita de Omar

JERUSALEN, 12 (AP) - Un individuo se abrió paso hoy a tiros hacia el interior de la Mezquita de Omar en el Monte del Templo, disparó contra los transeúntes...

a Israel hace seis años y se inscribió en el Ministerio del Interior como estudiante de hebreo para inmigrantes.

El pistolero fue responsable aparentemente de una muerte por lo menos, un guardia árabe que recibió un disparo en el pecho en la puerta de la Mezquita...

Cisterna británico se dirige al Atlántico Sur

PANAMA, 11 (L.R.) - El buque Cisterna Tídepoel de la Marina Británica navegaba hacia el Atlántico Sur tras cruzar, con tratamiento prioritario, el Canal de Panamá...

Ex-ministro iraní se considera como "el político del siglo"

BEIRUT, LEBANO, 11 (AP) - El ex-ministro iraní de Relaciones Exteriores, Sadeq Qotbadeh, detenido por un golpe contra la República Islámica...

binete. El funcionario informó que el caso fue analizado en la reunión.

La emisora informo ayer que Qotbadeh y varias otras personas fueron detenidas en conexión con un complot para asesinar al Ayatolá Teherani...

Conflicto anglo-argentino

Chile, el país más interesado en resultado del enfrentamiento

SANTIAGO DE CHILE, 11 (AP) - Chile debe ser el país más interesado del mundo en el resultado del enfrentamiento argentino por las Islas Malvinas...

La actitud de Chile ha sido de absoluta prescindencia. Versiones que de una u otra forma lo hacían aparecer involucrado en la disputa...

Pero es evidente que el gobierno sigue muy de cerca el curso de los acontecimientos. Mantienen las reuniones de análisis de alto nivel y se dijo que el Presidente Augusto Pinochet se informó permanentemente.

La declaración chilena calificó de "graves" los acontecimientos.

El periodista José María Navasal, comentarista de temas internacionales, dijo que la actitud de Chile en el litigio debería ser "meterse lo menos posible".

Chile tiene un conflicto con Argentina y cualquier actitud que asuma puede perjudicar la posición de Chile.

El periodista José María Navasal, comentarista de temas internacionales, dijo que la actitud de Chile en el litigio debería ser "meterse lo menos posible".

Chile tiene un conflicto con Argentina y cualquier actitud que asuma puede perjudicar la posición de Chile.

Chile tiene un conflicto con Argentina y cualquier actitud que asuma puede perjudicar la posición de Chile.

El periodista José María Navasal, comentarista de temas internacionales, dijo que la actitud de Chile en el litigio debería ser "meterse lo menos posible".

Chile tiene un conflicto con Argentina y cualquier actitud que asuma puede perjudicar la posición de Chile.

Chile tiene un conflicto con Argentina y cualquier actitud que asuma puede perjudicar la posición de Chile.

El periodista José María Navasal, comentarista de temas internacionales, dijo que la actitud de Chile en el litigio debería ser "meterse lo menos posible".

Chile tiene un conflicto con Argentina y cualquier actitud que asuma puede perjudicar la posición de Chile.

Chile tiene un conflicto con Argentina y cualquier actitud que asuma puede perjudicar la posición de Chile.

El periodista José María Navasal, comentarista de temas internacionales, dijo que la actitud de Chile en el litigio debería ser "meterse lo menos posible".

Chile tiene un conflicto con Argentina y cualquier actitud que asuma puede perjudicar la posición de Chile.

Chile tiene un conflicto con Argentina y cualquier actitud que asuma puede perjudicar la posición de Chile.

Crisis de Las Malvinas

Secretario de la ONU interrumpe su gira de 18 días por Europa

GINEBRA, 11 (AP) - El Secretario General de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, interrumpirá su viaje de 18 días por Europa y regresará mañana a Nueva York debido a la crisis en torno a las Islas Malvinas...

"No esperen que aporte una fórmula milagrosa". El experimentado diplomático peruano, que realiza su primer viaje al extranjero desde que asumiera el cargo el primero de enero...

La escuela declaración no especificó el papel, si es que hay alguno, que Pérez de Cuéllar podría tratar de desempeñar en resolver el conflicto británico-argentino.

"No puedo imponer mis buenos oficios", dijo, "pero sí me piden que haga algo, lo haré... tengo la impresión en esta etapa de que las partes no quieren que intervenga".

El miércoles comenzará proceso contra asesinos de Aldo Moro

ROMA, 11 (AP) - Casi cuatro años después que las Brigadas Rojas dejaron abandonado en una calle del centro de Roma el cadáver arribado a balazos del ex Primer Ministro Aldo Moro...

Los detenidos asistirán al juicio encerrados en cinco jaulas de metal en un ex establo deportivo. Las acusaciones se refieren a una serie de crímenes atribuidos a la "Columna Roma" del grupo izquierdista.

Los tajibos HOTEL. Comunicamos que para comodidad de nuestros distinguidos clientes amigos de Agencias de Viajes, hemos abierto nuestra Oficina de Edificio Herrmann de la Paz, situada en el Edificio Herrmann, piso 18, Plaza Venezuela, Telef. 372121-2. La Paz, Venezuela.

Divergencias entre políticos por sanciones de la CEE a Argentina

BONN, 11 (EFE) - Tras las primeras condenas y posturas de solidaridad con Gran Bretaña, aliado en la "Comunidad Económica Europea" (CEE), empiezan a alzarse ya en Alemania Federal las primeras voces en desacuerdo con la CEE...

La oposición cristiana-demócrata (CDU) alemana no se caracteriza precisamente por su coincidencia de puntos de vista con el gobierno de la coalición socialdemócrata (SPD) liberal...

El portavoz para asuntos internacionales de la oposición cristiana-demócrata, Alois Mertel, ha sido el primero en manifestar hoy domingo ante una gran audiencia...

La última muestra ha sido la auténtica batalla verbal librada en Bonn entre la CDU y la SPD en torno a Centroamérica y El Salvador...

COMITE DE BASES DE TRABAJADORES DE LA EDUCACION CITACION URGENTE

El Comité de Bases cita a los Delegados de los Colegios de la ciudad, al Consejo Consultivo que se llevará a efecto el día lunes 12 de abril a las 15.30 p.m. Local: Colegio "San Antonio de los Andes"...

MINISTERIO DE FINANZAS POSTERGACION LICITACION PUBLICA

A solicitud de varias empresas pográficas, la Licitación Pública N° 01/82 que contempla como fecha límite el día 12 de abril, para la provisión de rubros de valores fiscales para el 1982...

La Paz, 6 de abril de 1982. DEPARTAMENTO DE PRENSA Y RELACIONES PUBLICAS DEL MINISTERIO DE FINANZAS

MEDICOS ESPECIALISTAS

POLICONSULTORIO ALAMEDA EDIFICIO ALAMEDA (PRADO) PLANTA BAJA TELEFONO N° 366657. Dr. JAVIER PABON ALIAGA Gastroenterólogo, Tokio Japon Endoscopia Digestiva, Enfermedades del estómago, Intestino, Hígado, Vesícula, Páncreas, Gastritis, Úlcera, Gastrointestinal...

CENTRO DE SALUD SAN GABRIEL Consultorio Externo: Pediatría, Ginecología, Obstetricia, Medicina General, Oftalmología. Dr. LUIS POZO TRIGO Otorrinolaringólogo, Estudios en UMSA, Chicago y Los Angeles...

Dr. LUIS POZO TRIGO Otorrinolaringólogo, Estudios en UMSA, Chicago y Los Angeles. Dr. JOSE SOTOMAYOR Médico-Urologa, Especializado en Alemania. Dra. MARIA DEL CARMEN G. DE LUNA OROZCO Medicina Interna - Hematología...

Dr. GUSTAVO SANCHEZ DE NEUROLOGIA - NEUROCI. Dra. LIESELOTTE BAUER DE BA. Dr. LUIS BARRAGAN Endocrinología - Medicina Interna. Dr. ALFREDO RAMIREZ TORO Cirujano - Urología...

medicos. Dra. AMPARO AZCUI Ginecología Obstetricia. Control prenatal, partos, esterilidad, Clínica y cirugía ginecológica, niñez, adolescencia, Planificación familiar...

Dr. VICENTE ARZE PLATA Cirugía Plástica Estética Especializado en los EE.UU. Consultorio: Edificio Franz Tamayo, Landateja 262. Primer piso, Bloque "B" Horas 17-20 Telef. 353230. Domicilio: 346829.

Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA Cirujano Urología. Cirugía y enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales, venéreas, etc. Trastornos urológicos de la infancia. Consultorio: Mercado 996, Esq. Yanacochoa Ier. piso. Horas 18 a 20 p.m., Tel. Consultorio 353998. Dom. 784520.

Dr. BENJAMIN M. GUEL Odólogo. ASESORIA Y CONSULTORIA JURIDICA EDIFICIO CENTRO COMERCIAL CRISTAL 4° piso, oficina 401. Yanacochoa esquina. La Paz, teléfono 228475 - Casilla 2296.

# PRESENCIA

Director: Huascar Cajias K.  
Co-Director: Armando Mariaca V.  
Jefe de Redaccion: Mario Maldonado V.  
Gerente: Gustavo Pabon R.

## Creciente peligro de choques armados

A partir de hoy, Gran Bretaña considera el área de las islas Malvinas y sus dependencias como "zona de expulsión". Este extraño nombre --uno de los muchos que, a modo de subterfugio, utiliza la diplomacia-- significa, según las explicaciones que se han dado, que las mencionadas islas, ahora ocupadas por fuerzas argentinas, quedan sometidas a un estricto bloqueo que podrá ser puesto en práctica mediante ataques a cualquiera que intente romperlo.

Quizá haya quienes piensen que la medida es simplemente teórica pues la flota británica sólo llegará a la región dentro de cinco o seis días. Sin embargo, quienes así opinan, olvidan dos hechos. El primero, que hace ya días que cuatro submarinos británicos rondan la zona en disputa. El segundo, que pueden haber llegado algunos navíos de superficie que, apenas se advirtió la seriedad de las acciones argentinas, partieron de Gibraltar, hace diez días. Esas naves están listas para entrar en acción. Lo más grave es que los submarinos, relativamente débiles cuando se hallan en la superficie, no se arriesgarán a someterse a ella para advertir a cualquier barco argentino que no debe acercarse a la zona vedada: simplemente dispararán sus torpedos y, posteriormente, intentarán salvar a los sobrevivientes.

Se han puesto muchas esperanzas en la mediación estadounidense, llevada a cabo por el Secretario de Estado, el General Haig, hasta el momento, es decir cuando el bloqueo ya ha entrado en vigencia, los resultados parecen muy pequeños. Las declaraciones de las autoridades británicas y argentinas muestran que ambas partes mantienen rigidamente sus posiciones primitivas y que ninguna está dispuesta a ceder.

De por medio se hallan razones que pesan en ambas partes y cuya importancia no puede ser desconocida. Gran Bretaña y Argentina consideran, de por medio, se hallan razones tocantes a la propia soberanía y a la dignidad nacional. Ese factor representa un papel fundamental para aprovisionarse de alimentos que no se trata de dignidad sino de algo menor: de orgullo o de amor propio. La historia nos muestra innumerables casos en que el orgullo nacional ha llevado a que se mantengan posiciones que podrían llevar a la guerra y que muchas veces llevaron a ella.

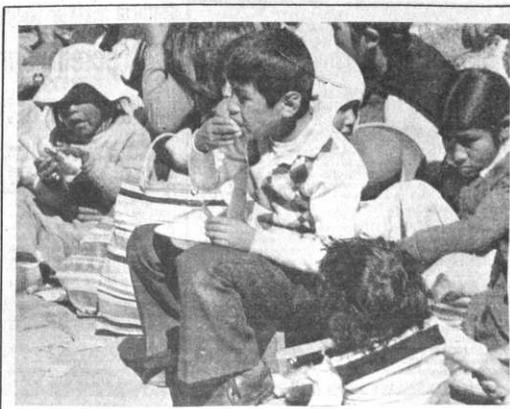
Además, se enfrentan dos gobiernos que saben los riesgos que corren si dan marcha atrás, si no cumplen lo que han prometido para defender los intereses propios, calificados de irrenunciables.

En estas condiciones, no se ven sino algunas medidas como aptas para evitar que lo peor ocurra.

Ante todo, parece indispensable que tanto la OEA como la ONU dispongan que ninguna de las partes tome medidas de hecho, que lleven a enfrentamientos y rupturas definitivas, mientras la mediación se halla vigente. El compromiso que, al respecto, asuman los dos países será la única manera de impedir que estallen incidentes, por ejemplo si Argentina envía barcos para aprovisionarse sus tropas, ahora ocupantes de las Malvinas, y si Gran Bretaña trata de rechazarlos por la fuerza.

Enseguida, habrá que pensar en otras disposiciones que ciertamente implican que las dos partes cedan algo en las posiciones terminantes y conflictivas que han asumido. A este respecto, parecen constructivas las propuestas, ya dadas a conocer, para que las islas Malvinas queden bajo jurisdicción de fuerzas neutrales, sean de la OEA--a la que pertenecen varias naciones que son parte de la Organización Británica-- sean de la ONU. Esta medida debería ser acompañada del compromiso de lograr una solución definitiva en plazo breve y dentro de lo que resulte del derecho aducido por ambas partes y de la justicia internacional.

El bloqueo vigente a partir de hoy crea tales peligros de un enfrentamiento armado que tanto la OEA como la ONU y de una acción pacificadora eficaz brinda oportunidad para que la solución del problema se vea a las armas.



## Día de los Derechos del Niño

Por decreto supremo de 11 de abril de 1956, se instituyó el día 12 de abril de los Derechos del Niño Boliviano. Pocas son las personas que se sensibilizan ante las necesidades y el dolor de muchos niños, y también, son pocas quienes respetan, protegen y rodean de consideraciones a nuestra niñez. En nuestro país, cuando se trata de los niños, se recuerda como simple enunciado el documento que enumera los Derechos del Niño, sin que éstos sean aplicados eficazmente, ya que es doloroso ver, en la vida diaria, la irresponsable actitud de muchos adultos que hostilizan, golpean, insultan e ignoran al niño, al cual, como se ha comprobado, le hacen objeto, más bien, de explotación. La falta de conciencia en el trato a la niñez, ha traído como resultado las malas inclinaciones de ella, perdiéndola, tal vez para siempre, como factor de mejoramiento social, pese a ser "la reserva de la nación", "la futura generación que gobernará el país", "la nueva promoción que hará resurgir a Bolivia" y otros enunciados que sólo sirven para el consumo publicitario y la necesidad de proteger al niño y rodearlo de todas las consideraciones, es no sólo de sentido patriótico y social, sino la mejor manifestación del espíritu cristiano y de solidaridad humana que, en el fondo, se alberga en todo pecho.

## Sobre concesión de divisas Gobierno y ASOFAR reanudan conversaciones desde hoy

El gobierno a través del Ministerio de Industria y Comercio, y la Asociación de Representantes, Importadores y Distribuidores de Fármacos (ASOFAR), reanudarán hoy conversaciones tendientes a lograr un acuerdo sobre la concesión de divisas a este sector.

El Ministro, Ing. Luis Palenque, anunció la semana pasada que "se había logrado ya un acuerdo". Dijo que el gobierno entregaría divisas a ASOFAR, a fin de que se normalice la distribución de los fármacos en el país. Sin embargo, el gobierno ni ASOFAR, reanudarán hoy conversaciones tendientes a lograr un acuerdo sobre la concesión de divisas a este sector.

ASOFAR había declarado a la prensa que la deuda de sus asociados con las firmas extranjeras alcanzaba a doce millones de dólares. El gobierno, para comprobar esa versión y determinar las existencias de medicamentos en las firmas asociadas a ASOFAR, realizó una revisión, los resultados de esa revisión, serán conocidos hoy, en la reunión entre autoridades e importadores.

ASOFAR informó, asimismo que entre agosto de 1981 y enero de 1982 sólo ha recibido 700.000 dólares, con destino a los pagos que debía hacer en el exterior por compras anteriores.

Según las mismas fuentes, el país importa medicamentos por aproximadamente 24 millones de dólares al año. Ese valor está calculado en precios de origen.

El Ministro de Educación y Cultura, Juan Vera Antezana, luego de escuchar los planteamientos salariales de los planteamientos salariales de los docentes, anunció que se daría a conocer a los delegados la respuesta oficial del Ministerio de Educación Privada.

El próximo jueves, a las 10 horas, se reunirá a las 10 horas. El Comité de Bases del magisterio urbano de La Paz, por su parte, se reunirá a las 10 horas, en el sector del ciclo básico, y de 2.000 en el ciclo medio.

El Ministro de Educación y Cultura, Juan Vera Antezana, luego de escuchar los planteamientos salariales de los docentes, anunció que se daría a conocer a los delegados la respuesta oficial del Ministerio de Educación Privada.

El próximo jueves, a las 10 horas, se reunirá a las 10 horas. El Comité de Bases del magisterio urbano de La Paz, por su parte, se reunirá a las 10 horas, en el sector del ciclo básico, y de 2.000 en el ciclo medio.

El próximo jueves, a las 10 horas, se reunirá a las 10 horas. El Comité de Bases del magisterio urbano de La Paz, por su parte, se reunirá a las 10 horas, en el sector del ciclo básico, y de 2.000 en el ciclo medio.

El próximo jueves, a las 10 horas, se reunirá a las 10 horas. El Comité de Bases del magisterio urbano de La Paz, por su parte, se reunirá a las 10 horas, en el sector del ciclo básico, y de 2.000 en el ciclo medio.

El próximo jueves, a las 10 horas, se reunirá a las 10 horas. El Comité de Bases del magisterio urbano de La Paz, por su parte, se reunirá a las 10 horas, en el sector del ciclo básico, y de 2.000 en el ciclo medio.

El próximo jueves, a las 10 horas, se reunirá a las 10 horas. El Comité de Bases del magisterio urbano de La Paz, por su parte, se reunirá a las 10 horas, en el sector del ciclo básico, y de 2.000 en el ciclo medio.

El próximo jueves, a las 10 horas, se reunirá a las 10 horas. El Comité de Bases del magisterio urbano de La Paz, por su parte, se reunirá a las 10 horas, en el sector del ciclo básico, y de 2.000 en el ciclo medio.

## Optimismo sobre la ejecución de nuevos proyectos eléctricos

La planificación adecuada y la oportuna recepción de financiamiento garantizan la ejecución de los nuevos proyectos contemplados en el Plan Nacional de Electrificación, según un informe presentado por el ministro Jorge Zamora, la semana pasada, al dejar las funciones de Ministro de Energía e Hidrocarburos.

Zamora dijo a los periodistas que, excepto un ligero retraso en la ejecución de algunos proyectos que ejecuta la Empresa Nacional de Electrificación, se ejecutan según lo programado.

Señaló que el proyecto de ampliación de la capacidad del embalse de Corani (Cochabamba) estará concluido a fines de 1984. Los trabajos, consistentes básicamente en la elevación del nivel de la presa, permitirán duplicar la capacidad del embalse.

Para cubrir los nuevos requerimientos de la presa, se desvió el curso del Malmayo a través de un túnel de 12 kilómetros de longitud.

Simultáneamente, se instala en Potosí una turbina generadora de gas natural, con una potencia de 16.000 kilovatios.

En Santa Cruz, se instalará próximamente una quinta turbina de gas natural, su construcción e instalación han sido adjudicadas a una firma japonesa.

En cuanto al proyecto Sakhabuaya, dijo que el financiamiento ya fue aprobado, y que se está ejecutando el estudio interamericano de Desarrollo. Se espera que los trámites de los estudios para que los desembolsos comiencen a fines de este año o a principios de 1983.

La central de Sakhabuaya tendrá una potencia de 76.000 kilovatios, se halla ubicada en los Yungas del departamento de La Paz.

Hasta 1985, todas estas plantas generadoras estarán interconectadas, para permitir un mejor aprovechamiento de las potencias instaladas y garantizar un flujo regular de energía a los principales centros de consumo.

La interconexión abarca actualmente a los centros urbanos de los departamentos de Cochabamba, Oruro, La Paz, Potosí y Chuquiaguillo. La interconexión con Santa Cruz operará a fines de 1984 o principios de 1985, de acuerdo con el Plan Nacional de Electrificación.

La construcción de una línea de alta tensión, entre Cochabamba y Santa Cruz, se iniciará en las próximas semanas. El financiamiento ya fue comprometido por el Banco Mundial.

El próximo jueves, a las 10 horas, se reunirá a las 10 horas. El Comité de Bases del magisterio urbano de La Paz, por su parte, se reunirá a las 10 horas, en el sector del ciclo básico, y de 2.000 en el ciclo medio.

El próximo jueves, a las 10 horas, se reunirá a las 10 horas. El Comité de Bases del magisterio urbano de La Paz, por su parte, se reunirá a las 10 horas, en el sector del ciclo básico, y de 2.000 en el ciclo medio.

El próximo jueves, a las 10 horas, se reunirá a las 10 horas. El Comité de Bases del magisterio urbano de La Paz, por su parte, se reunirá a las 10 horas, en el sector del ciclo básico, y de 2.000 en el ciclo medio.

El próximo jueves, a las 10 horas, se reunirá a las 10 horas. El Comité de Bases del magisterio urbano de La Paz, por su parte, se reunirá a las 10 horas, en el sector del ciclo básico, y de 2.000 en el ciclo medio.

El próximo jueves, a las 10 horas, se reunirá a las 10 horas. El Comité de Bases del magisterio urbano de La Paz, por su parte, se reunirá a las 10 horas, en el sector del ciclo básico, y de 2.000 en el ciclo medio.

## En demanda de atención a planteamientos salariales Maestros urbanos ingresarán en huelga indefinida, escalonada

Docentes de Cochabamba iniciarán hoy la "medida de presión".

Ministro de Educación anunció una respuesta para esta tarde

Los maestros urbanos de todo el país anunciarán que ingresarán en huelga general indefinida, en forma escalonada, como "medida de presión" para obtener una respuesta del gobierno a sus demandas de incremento salarial.

Un comunicado del Comité Nacional de Bases del magisterio urbano que encabezó el Prof. Eduardo Barrio, dice que los distritos del país, previa consulta con sus bases en asambleas generales o en consultas, han manifestado su decisión de ingresar en la huelga general indefinida, en forma escalonada, hasta conseguir una respuesta del Ministerio de Educación al pliego económico del sector.

El Comité Nacional de Bases del magisterio urbano de Cochabamba. El comunicado instruye a los docentes urbanos de Cochabamba a ingresar en la huelga indefinida, en forma escalonada, hasta conseguir una respuesta del Ministerio de Educación al pliego económico del sector.

El Director Académico del Consejo Nacional de la Universidad Boliviana (CONUB), Ing. Gastón Mejía, señaló que la última Conferencia Nacional de Rectores decidió la realización de los cursos preuniversitarios.

Mejía señaló, asimismo, que las universidades también programarán este año un examen de ingreso libre a la enseñanza superior, en fechas a fijarse oportunamente.

Las autoridades educativas, sorprendidas ante el elevado número de reprobados en la UMSA, anunciaron que efectuarán reuniones con representantes de la educación media y de la superior para hallar soluciones, pero, hasta el momento, no hubo iniciativas concretas en ese sentido.

El Consejo Nacional de Minería elabora un reglamento destinado al control de las exportaciones mineras, puesto que el gobierno derogó el decreto sobre impuestos por la venta de minerales al exterior.

El Ministro de Minería, Carlos Morales Siles, informó que el Consejo se reunió a principios de la semana pasada, para definir el reglamento y el funcionamiento de las exportaciones.

Afirmó que, una vez definido el reglamento, el sector ingresará en un período de normalidad.

Las exportaciones mineras, durante el pasado mes de marzo, sufrieron una baja considerable debido, fundamentalmente, al impuesto creado dentro de las medidas económicas.

Los productores privados y de la minería estatal dijeron que es injusto era el impuesto que se les aplicaba.

Morales afirmó que las empresas de producción minera pasan por una aguda crisis y, por eso, se elabora el reglamento que permitirá viabilizar las exportaciones mineras.

Desde la dictación de las medidas económicas, las exportaciones mineras disminuyeron notablemente, al igual que la producción.

Productores privados se negaron a entregar minerales al Banco Minero y a la Empresa Nacional de Fundiciones.

Sin embargo, el Ministro de Minería dijo que la situación actual de la minería es normal, pese a los paros efectuados por los trabajadores en demanda de mejoras salariales.

Dijo que esos paros "no afectaron mucho a la producción" y que la situación se normalizó tras sostener un diálogo.

Agregó que este diálogo no sólo se refiere a los trabajadores sino también, a través del Consejo Nacional de Minería, con los productores privados.

Morales afirmó que las empresas de producción minera pasan por una aguda crisis y, por eso, se elabora el reglamento que permitirá viabilizar las exportaciones mineras.

Desde la dictación de las medidas económicas, las exportaciones mineras disminuyeron notablemente, al igual que la producción.

## Cursos de admisión se inician hoy en universidades estatales

Hoy se iniciarán los cursos preuniversitarios de ingreso en todas las universidades estatales del país, excepto la UMSA, de La Paz, se anunció oficialmente.

El Director Académico del Consejo Nacional de la Universidad Boliviana (CONUB), Ing. Gastón Mejía, señaló que la última Conferencia Nacional de Rectores decidió la realización de los cursos preuniversitarios.

Mejía señaló, asimismo, que las universidades también programarán este año un examen de ingreso libre a la enseñanza superior, en fechas a fijarse oportunamente.

Las autoridades educativas, sorprendidas ante el elevado número de reprobados en la UMSA, anunciaron que efectuarán reuniones con representantes de la educación media y de la superior para hallar soluciones, pero, hasta el momento, no hubo iniciativas concretas en ese sentido.

El Consejo Nacional de Minería elabora un reglamento destinado al control de las exportaciones mineras, puesto que el gobierno derogó el decreto sobre impuestos por la venta de minerales al exterior.

El Ministro de Minería, Carlos Morales Siles, informó que el Consejo se reunió a principios de la semana pasada, para definir el reglamento y el funcionamiento de las exportaciones.

Afirmó que, una vez definido el reglamento, el sector ingresará en un período de normalidad.

Las exportaciones mineras, durante el pasado mes de marzo, sufrieron una baja considerable debido, fundamentalmente, al impuesto creado dentro de las medidas económicas.

Los productores privados y de la minería estatal dijeron que es injusto era el impuesto que se les aplicaba.

Morales afirmó que las empresas de producción minera pasan por una aguda crisis y, por eso, se elabora el reglamento que permitirá viabilizar las exportaciones mineras.

Desde la dictación de las medidas económicas, las exportaciones mineras disminuyeron notablemente, al igual que la producción.

Productores privados se negaron a entregar minerales al Banco Minero y a la Empresa Nacional de Fundiciones.

Sin embargo, el Ministro de Minería dijo que la situación actual de la minería es normal, pese a los paros efectuados por los trabajadores en demanda de mejoras salariales.

Dijo que esos paros "no afectaron mucho a la producción" y que la situación se normalizó tras sostener un diálogo.

Agregó que este diálogo no sólo se refiere a los trabajadores sino también, a través del Consejo Nacional de Minería, con los productores privados.

Morales afirmó que las empresas de producción minera pasan por una aguda crisis y, por eso, se elabora el reglamento que permitirá viabilizar las exportaciones mineras.

Desde la dictación de las medidas económicas, las exportaciones mineras disminuyeron notablemente, al igual que la producción.



## Dios nos habla cada día

DIOS RESUCITÓ A JESUS

— Pedro se puso de pie junto con los otros once apóstoles, y con voz fuerte, dijo: Judíos y todos los que viven en Jerusalén, sepan este y oigan bien lo que les voy a decir.

Escuchen pues, israelitas, lo que voy a decir: Como ustedes saben muy bien, Jesús de Nazaret fue un hombre a quien Dios aprobó ante ustedes, haciendo por medio de él grandes milagros y señales. Sin embargo, cuando él fue entregado en manos de ustedes, conforme a los planes y propósitos que Dios tiene hechos de antemano, ustedes lo arrestaron y lo mataron crucificándolo por medio de hombres malvados. Pero Dios lo resucitó, liberándolo de los dolores de la muerte, porque la muerte no podía tenerlo dominado.

El documento firmado por Siles Zamora fue emitido el día de los treinta aniversario de la Revolución del 9 de abril de 1952.

El documento firmado por Siles Zamora fue emitido el día de los treinta aniversario de la Revolución del 9 de abril de 1952.

El documento firmado por Siles Zamora fue emitido el día de los treinta aniversario de la Revolución del 9 de abril de 1952.

## REFLEXIONEMOS JUNTOS

He aquí el verdadero sentido del cristianismo: Jesús resucitado, vivo y presente. Si no creemos esto, estamos equivocados: Dios ha resucitado a Jesús. La lectura de hoy se complementa con el testimonio de las mujeres que ven a Jesús resucitado y que relata Mateo, en el capítulo 28, 8-15.

El documento firmado por Siles Zamora fue emitido el día de los treinta aniversario de la Revolución del 9 de abril de 1952.

El documento firmado por Siles Zamora fue emitido el día de los treinta aniversario de la Revolución del 9 de abril de 1952.

El documento firmado por Siles Zamora fue emitido el día de los treinta aniversario de la Revolución del 9 de abril de 1952.

El documento firmado por Siles Zamora fue emitido el día de los treinta aniversario de la Revolución del 9 de abril de 1952.

El documento firmado por Siles Zamora fue emitido el día de los treinta aniversario de la Revolución del 9 de abril de 1952.

## Actos litúrgicos de Semana Santa, en Santa Cruz

El pueblo creoleño mostró el jueves y viernes de Semana Santa su fe religiosa. Los litúrgicos, presididos por Monsignor Rodríguez Pardo, contaron con la plena asistencia de la población. En las fotos, aspectos de la celebración de la Misa Crismal y del lavatorio de pies. Mons. Rodríguez lavó y besó los pies de doce ancianos, para conmemorar el acto cumplido por Jesús con sus discípulos, como una más de las demostraciones de su humildad y amor.



# UMSS abrirá primeros niveles de la carrera de sociología

**COCHABAMBA, 11 (PRESENCIA).** La carrera de sociología será reabierta para primeros niveles, a partir del primer semestre académico de la Universidad Mayor de San Simón, según informó el rector, Freddy Mercado Rojas. Se dijo que "sociología no se contemplaba para los niveles superiores en los anteriores semestres, sin embargo, tomando en cuenta su importancia, se determinó su continuidad, para el efecto, en la próxima convocatoria, el curso pre-universitario de la gestión 1982. San Simón contemplará esa unidad académica. El rector explicó que el período de inscripciones para el mencionado curso se cumulará entre el 12 y 14 del presente mes, debiendo fijar el Consejo Nacional de la Universidad Boliviana, la fecha oficial para el inicio de las clases.

Con relación a la carrera de sociología, remarcó que, con el anuncio de su nueva apertura para niveles superiores quedan definitivamente desvirtuadas las versiones que circularon en los últimos días en sentido de que dicha carrera continuaría cerrada para los primeros niveles.



**RETORNO.** Campesinos del norte cruceño retornan a sus campos pasado el peligro de las inundaciones. Un grupo atraviesa en canoas lo que era una cancha de fútbol en Chané Magallanes. (Foto PRESENCIA-SANTA CRUZ).

# Podría declararse mañana el "cabildo abierto" en Tarija

**TARIJA, 11 (PRESENCIA).** La falta de concreción de los ofrecimientos formulados por el gobierno, ante los planteamientos hechos por el pueblo de Tarija, ha dado pábulo a que se considere para inminente la declaración de "cabildo abierto" que anunció el comité cívico.

Ante el sentimiento de preocupación que se ha extendido en esta ciudad, los comandantes de las tres unidades militares acantonadas en esta capital, encabezados por el coronel Guillermo Beltrán, comandante de la región militar N.º 3, viajarán mañana a La Paz, acompañados de dirigentes del Comité Pro Intereses de Tarija que preside Jorge Lema Morales.

Se confía que esta misión logre soluciones satisfactorias a los candentes problemas regionales que, en días pasados, motivaron una huelga general en este departamento.

Tarija espera la concreción de un crédito para agua potable y alcantarillado, que el gobierno debe gestionar del Banco Interamericano de Desarrollo; la autorización para comercializar 200.000 quintales de azúcar que se encuentran almacenados en Bermejo y que corren el riesgo de destrucción, la autonomía de los ingenios "Stephen Leig" y "Moto Méndez"; el financiamiento para la segunda fase del proyecto múltiple de San Jacinto; la construcción del hospital general San Juan de Dios; el mejoramiento de las carreteras; la permanencia del Banco de la Nación Argentina en esta ciudad y otros.

En principio, el gobierno accedió a dar una solución favorable a estos planteamientos, pero la comisión de varios ministros de estado, que visitó Tarija con este motivo se negó a visitar al comité cívico y, mientras se realizan algunas gestiones que hubiesen podido dar solución a los problemas, la comisión gubernamental retornó en forma intempestiva a La Paz, rompiendo todo diálogo.

Frete a esta situación, las instituciones locales acordaron conceder término hasta el 13 del presente mes, en caso contrario, se declarará un "cabildo abierto" lo que significaría que los festejos del aniversario cívico departamental del jueves próximo sean suspendidos.

**EN TU MEMORIA PARA LA SRA. CARMEN ROSA SANJINES de MORENO Q. E. P. D.**

**Anuncie en nuestros avisos económicos**

**Los padres y hermanos, del que en vida fue: Univ. LUIS FELIPE DIAZ ARCE Q. E. P. D.**

invitan a los parientes, residentes cruceños y amigos se dignen asistir a la misa que recordando los dos años de su infausto deceso se mandará a oficiar el día de hoy lunes 12 de abril a hrs. 19 en el templo de María Auxiliadora.

Favor que comprometerá a la familia doliente.

**Provincia Sandoval perdió cien mil cabezas de ganado**

**SANTA CRUZ, 11 (PRESENCIA).** Más de cien mil cabezas de ganado bovino en la provincia Angel Sandoval y un número apreciable en otras de la Chiquitania están en serio peligro de perderse por las inundaciones que continúan afectando varias regiones de este departamento, anunció el Comité Pro Intereses de Tarija que la Federación de Ganaderos de Santa Cruz.

En las regiones cubiertas por las aguas, desde hace seis semanas, se ha perdido la totalidad de la parición. El ganado menor ha desaparecido y el ganado mayor es mucho más de lo que se había estimado inicialmente, informaron en esta ciudad directores de FEGASACRUZ, después de regresar de un recorrido aéreo por las provincias afectadas.

Existen establecimientos agropecuarios totalmente cubiertos por las aguas. En las inmediaciones de Laguna Concepción, en la provincia Chiquitos, algunos techos son apenas visibles; corrales y potreros están hasta cincuenta centímetros bajo el agua.

**Magisterio en huelga general en Cochabamba**

**Inolvidable Madre:**

A los seis meses de tu partida de nuestro hogar y de este mundo, quiero hoy rendirte mi homenaje sólido, cariñoso y a la vez con el corazón embargado por la más profunda pena y tristeza.

Para los que comprenden, que en una sociedad es licito y permitido a sus miembros expresar y exteriorizar sus sentimientos. Para aquellos seres sonros de espíritu y nobles de corazón lleguen directa o indirectamente estas letras que no son por lo tanto palabras retóricas prognósticas o sin sentido, sino que son la expresión sincera de una persona que al sentir la ausencia del ser que le dio la vida, la evoca, la invoca y la llora; porque esa ¡MADRE! fue un ejemplo de acrisolada honradez, conciencia del cariño y del amor a su esposo a sus hijos y a sus nietos; no negando jamás lo que podría dar. Leal a sus principios y ética en los valores que le dio la vida le presentó.

En fin, nunca le gusto lo superfluo, ni las palabras que sobran, no figuró más que lo que ella lo deseaba y en esa labor silenciosa pero segura de su vida, supo con inteligencia formar un hogar digno donde ella creó su propio mundo de felicidad.

Valiente y osada, esperó con mirada serena la llegada de la muerte, luego de batallar resignadamente durante los alternativos de su penosa enfermedad.

Aquí llego la hora final. Te tuve en mis brazos y en los segundos que precedieron a ese momento tremendo cerré tus lindos ojos, estampando en mi alma congojado el recuerdo de ese minuto fatal en que te fuiste invocando el nombre de Cristo de quien fuiste ferviente devota.

Madre: se usa tu cuerpo bendito ya no estará entre nosotros, tu vida terrenal terminó, pero tu espíritu, tu sonrisa cariñosa vive latente en aquellos que te amamos. Tu estás y lo estarás presente, siempre como un faro que ilumina mi existencia.

La Paz, sea en tu tumba

Helio Moreno Sanjines  
La Paz, 11 de abril 1982

La Paz, Abril 1982

**ELEVAD UNA ORACION POR LA QUE FUE INOLVIDABLE ESPOSA, MADRE Y ABUELIITA**

**Sra. CARMEN ROSA SANJINES de MORENO Q. E. P. D.**

La familia invita a sus hermanos, primos, sobrinos, amigos e instituciones a las que perteneció, en forma especial a los residentes de Ayata, Camata, Chuma, Prov. Saavedra, Magisterio activo y pasivo, Periodistas, Oficiales del Registro Civil, vecinos del Barrio Magisterio de Alto Obrajes, se dignen asistir a la misa recordando los 8 días de su sensible fallecimiento, se mandará oficiar el día de mañana 13 del presente, en el Templo de Santo Domingo a hs. 18.30, y el día miércoles 14, en el templo de San Pedro de la Nueva Paz a hs. 11.15 (Plaza San Pedro).

Su concurrencia a este acto piadoso comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

El duelo se despiden en la puerta del templo.

La Paz, abril de 1982.

**AGRADECIMIENTO E INVITACION**

Donatá Galvez Vda. de Bustillos; Franklin (ausente) y Fidel Magno, hijos; Alberto, Ofelia, Victor, Humberto, Juan, Julio y Emma, hermanos; Eliseo, Julia, Leticia, Rebeca, Graciela, Victor, Ayda y Miguel, hermanos políticos; Margot Blacutt (ausente) y Nelly Weaver; hijos políticos; Paolo, Daniel, Monica, Katty y Terak, nietos; los primos, sobrinos y demás familia de la que en vida fue ejemplar padre y esposa:

**Sr. Don FIDEL L. BUSTILLOS ORDOÑEZ (Q. E. P. D.)**

Expresan su profundo agradecimiento a todos los parientes y amigos, instituciones a las que perteneció, en forma especial a los residentes de Ayata, Camata, Chuma, Prov. Saavedra, Magisterio activo y pasivo, Periodistas, Oficiales del Registro Civil, vecinos del Barrio Magisterio de Alto Obrajes, se dignen asistir a la misa recordando los 8 días de su sensible fallecimiento, se mandará oficiar el día de mañana 13 del presente, en el Templo de Santo Domingo a hs. 18.30, y el día miércoles 14, en el templo de San Pedro de la Nueva Paz a hs. 11.15 (Plaza San Pedro).

Su concurrencia a este acto piadoso comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

El duelo se despiden en la puerta del templo.

La Paz, abril de 1982.

**Militantes del MNR fueron detenidos en Santa Cruz**

**SANTA CRUZ, 10 (PRESENCIA).** Militantes del Movimiento Nacionalista Revolucionario fueron detenidos cuando procedían a pegar carteles alusivos a los 30 años de la revolución emmerista de 1952. Según denunciaron sus familiares esta mañana.

Entre los detenidos estarían el jefe del MNR de Santa Cruz, Alcibíades Velarde, y los militantes Marcos Tufiño Banzer, Raúl Núñez y varios otros.

Se supo que esta mañana fueron liberados algunos de los detenidos, permaneciendo, sin embargo, detenidos Alcibíades Velarde Ortiz, Marcos Tufiño Banzer y Raúl Núñez.

# M. N. R. I. FRENTE A UN ACUERDO TRAMPOSO: UNIDAD DEL PUEBLO

El pueblo boliviano conmemora el 9 de abril el hecho más importante de su historia republicana: Incorporó las mayorías nacionales al ejercicio del poder y promovió cambios tan fundamentales como el voto universal, la Nacionalización de las Minas, la Reforma Agraria, la Reforma Educativa y la diversificación económica, sobre la base de un proceso democrático y revolucionario respaldado por las mayorías nacionales sin las exclusiones odiosas de la democracia restringida que prevaleció en la República oligárquica y semifeudal hasta 1952.

Como protagonistas de ese hecho histórico, interpretando la voluntad popular, declaramos que debe restablecerse la democracia pluralista para promover un desarrollo económico y social sin dependencia. Este es el único homenaje digno de quienes con ofrenda de sus vidas cambiaron el destino nacional poniendo fin a cuatro siglos de coloniaje.

Frente a la convocatoria a un diálogo a espaldas del pueblo y en ausencia de miles de compatriotas desterrados, nosotros, con el antecedente de tres victorias sucesivas en las elecciones generales de 1978, 1979 y 1980, rechazamos el planteamiento de un gobierno surgido de obscuras concomitancias con los narco-traficantes. Los que en nombre de las Fuerzas Armadas perpetraron el sanginario golpe de julio de 1980, asesinando a dirigentes y militantes de la clase trabajadora y de las principales organizaciones políticas del país, no tienen ningún ascendiente moral para convocar a nadie.

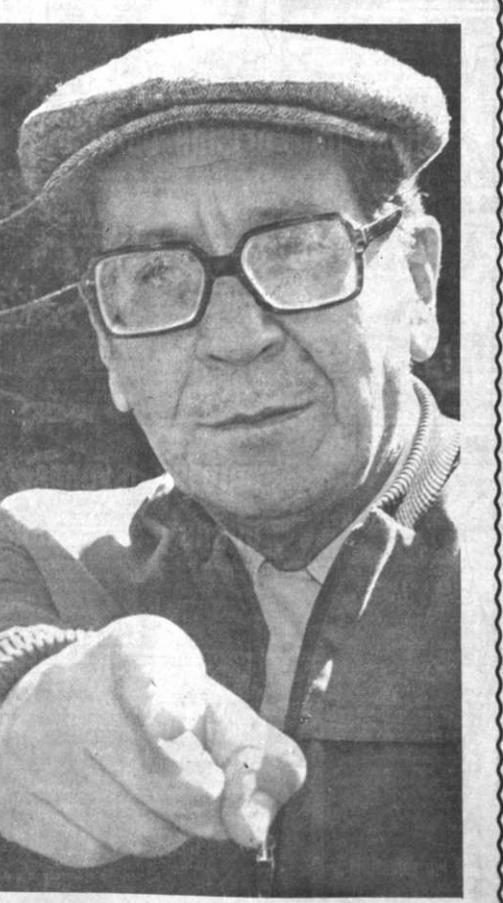
Sostenemos la necesidad de un gran acuerdo nacional, que fuimos los primeros en plantear, y que reiteramos durante los últimos meses, a fin de lograr una transición pacífica de la dictadura a la democracia para afirmar la soberanía nacional; soberanía que ha sido afectada

por una inicua serie de episodios que han presentado la imagen de un país a merced de aventureros políticos y militares, que conspiran contra su propia institución, que ejercen actualmente las funciones de un ejército de ocupación y que han aislado a la nación boliviana de los pueblos y gobiernos democráticos del mundo, comprometiéndola la integridad nacional y licitando al peor postor los recursos naturales del pueblo boliviano.

Pero tal acuerdo debe llevarse a efecto entre quienes han resultado víctimas de la prepotencia de las armas y no con quienes son responsables del descrédito patrio, del hambre y empobrecimiento de las mayorías, de atentados contra los derechos democráticos constitucionales y sociales y responsables de la peor crisis económica que ha soportado todo el pueblo de Bolivia.

No puede admitirse el acuerdo trampo que propone el régimen golpista del 17 de julio, con exclusión de la presencia de las organizaciones políticas y sindicales realmente representativas del pueblo boliviano.

Reiteramos nuestra fe en el nunca vencido pueblo boliviano y saludamos fraternalmente a los compañeros que mantienen la tradición revolucionaria de 1952 y que enfrentan virilmente al régimen usurpador impuesto el 17 de julio de 1980. Invocamos la unidad del movimiento en la fecha en que se recuerda a miles de combatientes que sacrificaron sus vidas en defensa de los postulados de la Revolución Nacional; de ese movimientismo militante que no ha claudicado y que reivindica las gloriosas banderas de abril como patrimonio de todo el pueblo boliviano en sus diferentes expresiones políticas dentro y fuera de la UDP.



¡NO HAY LIBERTAD SIN UCHA!  
9 de Abril de 1982.  
Hernán Siles Zuazo  
JEFE NACIONAL DEL MNR.

# HISTORIETAS

# ECONOMICOS-ECONOMICOS-ECONOMICOS

DRAMAS CLASIFICADOS

**PECERA VACIA**  
VENDO DE OCASION  
00-0887 CAP.

**DANIEL EL TRAVIESO**  
11-15

**SOPA de LETRAS**

CEPESASTU  
A I C D E G J L M  
N O P R S T U C D  
I C U E R D A B O  
L M O R S B I T R  
L O P R A I N O T  
A I C L M I N O T  
S A L E L A R A P  
R O P P R U W Y Z

**Solucion a SOPA de LETRAS**

DEHJAIBCEP  
CAICEGOL  
OPSTURSTN  
RPORTERIA  
NORINOPRL  
EBCFORST  
RSTUWLMY  
A B C D A L A  
H E S T A D I O B

**MARIA DE ORO**

**SIETE aparatos gimnásticos**

Se lee de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba abajo, de abajo arriba y en diagonal, al derecho o al revés. Trazando una línea alrededor de cada palabra, procure localizarlas en todas, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres por cruzarse éstos.

**FRONTERAS DE LA CIENCIA**

**ALGUNOS CIENTIFICOS CREEN, AHORA QUE TALES CRIATURAS PODRIAN EMPLEAR SUS OJDOS PARA APRENDER ACERCA DE LA TERCERA DIMENSION:**

SE HAN LOGRADO NOTABLES RESULTADOS MEDIANTE UN DISPOSITIVO DE ECO-LOCALIZACION, BASADO EN EL SISTEMA ULTRASONICO QUE TIENEN LOS MURCIELAGOS.

**GRACIAS POR RECIPIENTE, MISS PLENTY**

**¿QUE QUE-RIA?**

**JUNIOR TRACY... ¿ESO ES TODO LO QUE ME SERVIRIA DE RELLANTE?**

**¿QUERO VER ALGO BARRATO? ¿GENTIL? ¿ALGO MAS BARRATO?**

**¿QUE QUE-RIA?**

**JUNIOR TRACY... ¿ESO ES TODO LO QUE ME SERVIRIA DE RELLANTE?**

**NO ES NADA PERSONAL, SEÑOR PERENDEQUE...**

**ES QUE, EN ESTE MOMENTO, NO TENEMOS NADA PARA FENOMENOS**

**DEFENDER ADELANTÁNDOSE**

**FUTBOL**

PERO UN JUGADOR PUEDE SER UNA DEFENSA DECISIONAL SI SE MUEVE ATRÁS

SI HAY UNA AMENAZA PARA LOS RIVALES NO SE GANARAN TOTALMENTE SI SE SIGUIERAN EL ATAQUE SI HAY ALGUIEN CERCA DE SU ARCO.

## PRESENCIA

### Agencias Departamentales

La publicidad y avisos económicos, se reciben en las siguientes direcciones:

**COCHABAMBA** - Calle Ecuador E-367. Teléf.: 26914.  
**COBILJA** - Cobija.  
**LA PAZ** - Mariscal Sta. Cruz, Ed. Esperanza.  
**ORURO** - Avenida 6 de Octubre. Edif. Club Oruro, 3er. piso. Teléf. 51725.

**POTOSÍ** - Calle Padilla N° 20. Teléf. 2622.  
**SUCRE** - Calle Estudiantes N° 50. Teléf. 2116.  
**SANTA CRUZ** - Calle Beni N° 84. Teléf. 48966.  
**TRINIDAD** - Trinidad. Teléf. 963.  
**TARAJA** - Calle Bolívar 248. Teléf. 2125.

En La Paz, los avisos económicos para los días domingo y lunes, se reciben hasta horas 12 del día anterior.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: \$b. 2.00. (DOS PESOS), la palabra.

**Revisitas Libros**

**CONSCRIPTOS 1982** Instrucción teórica general, orden abierto, técnica Armas Gimnasia-cancionero Individual explicado etc. Instituto "EVA PERON" casilla 4151 Yanacocha esq. Indauro (13-16/154685).

**CONSULTORA "HENIS-REB"** Vendemos en Achochalla y El Alto, o cambiamos con movi- lidades. Ref: Ingavi 730 esquina Alianza. (7-11/155543).

**Profesores Académicos**

**INSCRIPCIONES ABIERTAS** para secretarías Estenodactilógrafas (10 meses - dos horas diarias. Taquigrafía caligráfica G.T.T.S, materias sueltas a elección. Teléfono 328216. Instituto Comercial EVA PERON Yanacocha 682 (13-16/154685).

**SOCIO BUSCO** Con 60.000 pesos para industria de molinero instalada. Ref. Edificio "Ayacucho", Loaysa esquina Camacho, Piso 13. Of. 1306 (11/155625).

**Departamentos Habitaciones**

**DOS HABITACIONES** Cocina, baño, Obrajes, teléfono 785887 (8-11/156621).

**Máquinas**

**VENDO** Máquina de tejer marca Amoreto americana. Ref: Teléfono 357108. (7-11/155602).

**Departamentos Habitaciones**

**DOY ANTICRETICO** Departamento pequeño con teléfono. Ref: Federico Zuazo 2106, teléfonos 321478 - 37961. (8-12/155622).

**Muebles**

**MUEBLERIA "GUACHALLA"** Ofrece juegos de living, comedores y piezas sueltas en diferentes estilos. Modelos al gusto del cliente ventas al contado y FACILIDADES DE PAGO imitado por minus igualado, muestra de calidad y lujo entrega inmediata. Exposición y ventas Sebastián Seguro N° 1013 (2-25/155409).

**ALQUILO** Departamento completamente independiente, en Sopocachi, Ref. Teléfono 791177 (8-14/155615)

**TRAMITES**

**COBRAMOS** Cheques, al- quellos, documentos en mora, nos encargamos de vender o comprar su casa, terreno, vehículo, garantía en diferentes estilos representamos a clientes del interior del país COBOLIN Loaysa 250, 4to. Piso Of. 403, casilla 5647, teléfono 351405. (8-13/R.C.)

**Casas**

**VENDO CASA** Tres dormitorios, jardín, dependencias, Seguencoma laj, Urbanización Las Retamas N° 6, teléfono 784186. (11-12/155629).

**EXTRAVIOS**

**AVISO** Habiéndose extraviado la Libreta de Ahorros N° 16-2790-81 del Banco del Estado, Agencia Regional Uyuni, perteneciente a Sra. Damiána Martha Vilca de Laura, queda nula, extendiéndose duplicada (11/155624).

**Tocadiscos TV-Radios**

**COMPRO TELEVISORES** Usados, cualquier marca, teléfono 369756. (7-12/155607).

**Restaurant Bares**

**ALQUILO** ex-discoteca, para restaurante u otro negocio, tiene cupículos, Ref. Batallón Victoria 300 teléfono 353106 (12-17/155638)

**COMPRAMOS TELEVISORES** En mal estado, color, blanco negro, grabadoras, 3 en 1 los días feriados y domingos, teléfono 379639 (8-12/155617).

**BAR EL CLAN** se sirve platos criollos y platos extras. Villa Nuevos Horizontes parada micros 135 Plan 84 N° 1.400 (7-10/155411).

**COMPRO TELEVISORES** Buen estado o mal estado, se recoge a domicilio, pago buen precio, teléfono 310124 (11-15/155628).

**Varios**

**COMPRAMOS** Frascos de vidrio verde o blanco de 500 ml. y 1.000 ml. cuello para tapa rosca. Rosendo Villalobos 1794 esquina Lucas Jaimes. (6-6 Mayo/155537)

**Negocios**

**A URBANIZACIONES** Ofrecemos financiamiento externo para construcción de casas en Urbanizaciones, consútenos Edificio "Ayacucho" Loaysa esquina Camacho, Piso 13. Of. 1306 (11/155625).

**ALOJAMIENTO**

**ATLANTIC** a pocos pasos Terminal de Buses, habitaciones individuales, precios económicos, Delegaciones, precios convencionales. La Paz-Bolivia. (7-21/155547).

**MASAJES** Teléfono 375521. (7-21/155544).

**PROCOMIN** Edificio Cine Paris Of. 15 Plaza Murillo. (6-13/155522).

## Orquestas

**CARLOS ZURITA** organista repara máquinas de escribir, coser a domicilio referencias teléfono 811354 (12-17/155635)

**TECNICO MECANOGRARO** repara máquinas de escribir, coser a domicilio referencias teléfono 811354 (12-17/155635)

**TV COLOR TV** Hitachi, Sanyo, blanco-negro, marca reparo, cicl, betamax, domicilio, tel. (15/7)

**ORQUESTA "CALIPSO"** Teléfono 357020. (27-15/abril/155280)

**PLOMERO** se hacen instalaciones reparaciones, teléfono 354306 (12-14/155637)

**TELEFONOS** alquilamos, a ferentes zona, inmediata, ed. (16/5079)

**LOS PEQUENOS** orquesta 350556 (18-5-Mayo/1984)

**TECNICOS** reparamos refrigeradores, heladeras, frizers, cocinas, calefones, lavadoras trabajos garantizados teléfono 361892 (12-16/155634)

**ANTICRETICO** llamar 811009.

**ORQUESTA "LOS DANTES"** Teléfono 359452. (6-10/155525)

**RADIO TV** Técnico a domicilio, teléfono 341860. (6-25/155289)

**OFICINA**

**ORQUESTA YUNGUESITA** Ciudad Satélite Plan 175, calle 6 N° 268, teléfono 812193 (23-12/155152)

**TECNICO BOBINADOR** Motores mono trifásicos, industriales con responsabilidad, teléfono 359344. (7-16/155550).

**"ATELIER"** Estilista comunico a tr tinguidos client a partir de la nuevo local de PEINADO para bailareros, exigente. Plaza (2-11/155410).

**LOS DIPLOMATICOS** ORQUESTA teléfono 389388 (3-12/155446)

**PLOMERO** se hacen instalaciones, reparaciones, teléfono 354306 (8-11/155616).

**APRENDA CONTABILIDAD RAPIDAMENTE CON UN INTENSIVO DE 3 MESES** Prepárese en su propia casa moderno método por correspondencia HEMPHILL SCHOOLS, Conozcanos

**ORQUESTA "ORQUESTA YUNGUESITA"** Atiende toda clase de acontecimientos sociales teléfono 371664 (7-11/155604)

**PLOMERO HOJALATERO,** hacemos cañaletas, bañantes, chimeneas, instalaciones sanitarias, reparaciones, limpieza en general teléfono 325663 taller Yanacocha 941 (12-16/155639)

**EMPIECE HOY ENVIANDO GRATU AMPLIA INFORMACION**

**EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S. A.**

**"ENDE"**

**CONVOCA A JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCION**

De conformidad a lo dispuesto por el inciso b) del Art. 18 de los Estatutos de la Empresa Nacional de Electricidad S.A. (ENDE), se convoca a los señores accionistas a la Junta General Extraordinaria, que se llevará a efecto el día jueves 12 de mayo de 1982, a las 10.00 a. m., en la sala de reuniones del Ministerio de Hidrocarburos en la ciudad de La Paz y sujeta al siguiente Orden del Día:

- Lectura y consideración del Acta de la reunión anterior.
- Complementación del Directorio.

La Paz, abril de 1982

**T.A.W.A.**

**AGENCIA DE VIAJES Y TURISMO**

Comunica que para mejor atención al público ha trasladado sus oficinas a:

**VENTA DE PASAJES** a la:

Avenida Arce N° 2314 - planta baja (casi esq. Rosendo Gutiérrez)  
Teléfono: 329814

**ADMINISTRACION Y TURISMO RESPECTIVO**

Rosendo Gutiérrez N° 701 - (Media cuadra de Av. Ecuador)  
Casilla N° 8662  
Telex. Entel 2422 TAWA BV

**LA ASOCIACION BOLIVIANA DE MEDICOS, ODONTOLOGOS Y BIOQUIMICOS JUBILADOS**

INFORMA A LOS SOCIOS QUE:

- Los días 22-24 del mes en curso tendrá lugar la Conf. Consultiva en Santa Cruz.
- Se realizarán sesiones extraordinarias los martes 13 y 20 del mes en curso (Colegio Médico).
- En adelante las sesiones ordinarias serán el tercer martes de cada mes, a horas 11.00.

LA DIRECTIVA

# Se inaugura en Potosí mirador turístico

**POTOSÍ, 11 (PRE-)** Con la presencia de autoridades departamentales en días pasados se inauguró el mirador turístico en el Cerro Franciscano de la ciudad, que se constituye en un interesante y cooperativo atractivo turístico de esta ciudad. El Sr. Fray Sergio Casaguardian del convento, quien es un exímico fotógrafo y un investigador en astronomía que en los últimos meses con la entrega de un observatorio, se indicó.

El Mirador Turístico que se halla ubicado en la cúspide de la torre franciscana, es un sitio ideal para observar la ciudad de Potosí con sus templos y monumentos coloniales.

El Prefecto del Departamento, Tcnl. Jaime Saravia, el Alcalde Municipal, Cnl. Angel Serrano Sivilá, el Rector de la Universidad Tomás Frías, Ing. Filiberto Zuleta y otras autoridades han ponderado el esfuerzo y la cooperación al afirmar que será una atracción más para los que visitan la Villa Imperial.

Manuel Aramayo,

Director Regional de Turismo, también indicó que "es un trabajo importante que será atracción para el turismo".

Mons. Bernardino Rivera, Obispo Auxiliar de la Diócesis, al bendecir la obra, dijo que "la comunidad franciscana también se propone extender sus servicios a este interesante campo".

Por su parte, Fray Sergio Castellani, con humildad, declaró que "es un pequeño esfuerzo en bien de la comunidad y de Potosí". Informó que "para concretar este trabajo se ha contado con la cooperación de la institución Adventista de Tréveris, Alemania, entidad a la que los bolivianos debemos agradecer".

Del Mirador Turístico Franciscano se divisan imponentes la Casa Nacional de la Moneda, la

Basilica Catedral, los templos de San Agustín, San Benito y otros, la Torre, de la Compañía de Jesús y, ante todo, el majestuoso Cerro Rico.

Finalmente, Fray Castellani, dijo que "se construye un ambiente, dentro del Colegio Franciscano, destinado para instalar paulatinamente un Observatorio Astronómico que servirá para la investigación y la ciencia".

## ACTIVIDAD CULTURAL EN LA PAZ

- ALERIA AMERICANA** - Exposición de pinturas del boliviano César Jordán. (Local: Av. 20 de Octubre N° 2086).
- USA JUVENIL JUANCITO PINTO** - Cursos de teatro y artes plásticas. Informaciones en el Municipal, teléfono 375276.
- LANZA FRANCESA** - Ciclo cinematográfico con películas bolivianas; el programa es el siguiente: a las 19.00, "Los Ayoceles", de Hugo Roncal, "Vertiente", de Jorge Ruiz, Miércoles 14, "Chape", "Urcupina", "Sucre, la Ciudad Blanca", "Islas de Bolivia", de Hugo Roncal. Jueves 15, "El que soñamos", de Hugo Roncal. (Local: Av. 20 de Octubre N° 2041).
- TEATRO DE RADIO FIDES** - Ciclo de conferencias el tema "El hombre y los fundamentos de la sociedad". (Local: Calle Genaro Sanjines N° 799).
- LANCO DEL LIBRO** - Exposición de afiches e ilustraciones. (Local: calle Junín N° 608).
- ALON MUNICIPAL** - Exposición de veinte pinturas de Germán Jaldín Araya. (Local: calle Colón).
- ALERIA EMUSA** - Exposición de montajes de teatro. (Local: Av. 16 de Julio N° 1607).
- DETHE INSTITUT** - Miércoles 14, horas 19.00, conferencia de Mario Miagawa sobre el tema "La flora boliviana". (Local: Av. 6 de Agosto N° 2181).
- ASA MUNICIPAL DE CULTURA** - Lunes 12, horas 19.00, inauguración de la muestra de cerámica de Cerro Mercado Alta.
- MUSEO NACIONAL DE ARTE** - Exposición de obras de Roberto Loayza Sanjines. (Local: Calle Comercio esq. Socabaya).
- MUSEOS** - Casa de Murillo, calle Jaen N° 790, tel. 325736; Museo Nacional de Arte, calle Comercio esq. Socabaya; Museo Nacional de Etnografía y Folclore, calle Jaen N° 916; Museo de la Policía, calle Junín, Histórico "Litoral Boliviano", calle Jaen N° 789; Museo de Costumbrista, calle Jaen, esq. Sucre; Museo de la Naturaleza, Campus Universitario, Cota Cotabambani.
- MUSEOS POLICLORICAS** - Naira, calle Sagárnaga N° 1, tel. 325736; Casa del Corregidor, calle Murillo N° 40, tel. 363633; Los Escudos, Av. Mariscal Santa Cruz, Ayacucho N° 206, tel. 342942.

## Sr. Cap. LUIS GUARACHI BURGOA (Q. E. P. D.)

Victima de un lamentable accidente de tránsito, ha dejado de existir el que en vida fue:

Carmen Martínez de Guarachi, esposa, Luis Fernando Holo, hijos; Emilio Guarachi, Victoria B. de Guarachi, Padres; Nicmar Martínez, Julia de Martínez, padres políticos, Ruth, Nilda, Isabela, María, Emilio, Gonzalo, Odilio, Melvi, hermanas; Ivo, primos, sobrinos y demás familia ruegan a sus amistades e instituciones a los que perteneció en especial a los JJ.OO. de la Policía Nacional, Promoción 73 Hermandad Bolivariana, Guardia Nacional y Servicio Nacional de Tránsito; residentes yungueños (Covaco y Coipeta) y personas piadosas, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente el día de hoy lunes 12 del presente mes a horas 15.00 y a la traslación de los restos mortales del difunto al Cementerio General a horas 16.00.

El cortejo fúnebre partirá del Distrito Policial N° 1 (San Pedro). Teléfono 378471. Este acto de piedad cristiana comprometerá la gratitud de la familia doliente. Servicios de Funeraria Valdivia - Calle Graneros N° 121 Teléfonos 363414 - 324270.

## Sr. LUIS ARAMAYO CALERO (Q. E. P. D.)

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión, ha dejado de existir el que en vida fue:

Merio Aramayo Gutiérrez, hijo; Daisy Fortún de Aramayo, hija política; Orietta Aramayo de Paz (ausente), Fernando y Mario Aramayo Fortún, nietos; Victoria C. de Tavera, Irma C. de Rivera y Hugo Calero (ausente), sobrinos; Rodolfo Paz y María Rocho de Aramayo, nietos políticos; Graciela Grisel S., abuelas; bisabuelos, primos y demás familiares, ruegan a sus amistades, en forma especial al Sindicato Gráfico, Asociación de Periodistas, Club "Boliver", Colegio de Bioquímica y Farmacia, Exalumnos del Colegio de "La Salle", Universidad Mayor de "San Andrés", Club de Tenis "La Paz" y personas piadosas, se dignen asistir a la traslación de los restos mortales del difunto al Cementerio General, el día de hoy lunes 12, a horas 16.00.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Estados Unidos 1003, esquina Honduras (Miraflores). Su asistencia e este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

# DIA DEL NIÑO

En este día dedicado al niño, queremos remarcar de modo especial que para nosotros, en la Junta Nacional de Acción Social de la Presidencia de la República y en nuestros hogares los días del año están consagrados al cuidado y al amor al niño.

Creemos con la mayor convicción que, ningún esfuerzo en materia de educar y hacer feliz al niño es suficiente, especialmente cuando se trata de aquellos niños que viven sin el amor natural de sus padres.

Este sentimiento, innato en toda mujer de bien, en toda madre consciente, se hace más hondo en quienes cumplimos la tarea de velar por todos los niños del país, sencillamente porque en ellos está representada la Patria del Manana.

Nuestra fe en el destino de Bolivia debe por ello plasmarse en una acción positiva y permanente en torno al bienestar y a la educación del niño; nuestro ejemplo cotidiano de honradez, de buen creador, de disciplina, de respeto al prójimo, de amor personal a la persona humana y a la paz, contribuirán a que nazcan una sólida formación espiritual.

Por eso en la Madre se ha de inculcar una fuerte, sana y firme filosofía, sencilla y clara, que haga de su cariño modelo de virtudes y enseñanzas, que constituyan a la vez una defensa contra la penetración de cualquier dañino ejemplo o desviación.

del menor. No olvidemos que cuando una madre arrulla a su tierno niño está arrullando a la eternidad de la vida, siempre renovada, como si estuviera postrada en la presencia de Dios ante la inmortalidad.

La devoción y el ejemplo de quienes, en las escuelas y colegios guían su aprendizaje, es de enorme importancia. De ahí que la labor de profesores y maestros y el ejemplo que den en el cumplimiento de sus tareas alcance una magnitud invalorable.

En el día del niño, hago un fervoroso llamado a todos los padres, a todos los maestros, a todos los seres adultos, para que, basados en el amor y apremiados en la grandiosa lucha de construir nuestro futuro, dediquen abnegadamente su esfuerzo y su ejemplo a consagrar el respeto, los derechos y la felicidad de todos nuestros niños.

Como Presidenta de la Junta Nacional de Acción Social, envío mi cariñoso saludo a todos los niños que se albergan en los Hogares y guarderías de la institución, y a todos los niños de Bolivia, deseándoles y augurándoles un futuro grandioso y hago votos por una sana formación espiritual.

Que Dios proteja y salve a los niños bolivianos.

Gracias

Teresa Pacheco de Torrelío  
Presidenta - Junta Nal. Ac. Social

## DERECHOS DEL NIÑO BOLIVIANO

- El derecho a nacer en condiciones adecuadas rodeado de las máximas atenciones higiénico-médicas.
- El derecho a conocer a sus padres, y llevar un nombre que no sea lesivo a su condición humana ni constituya un estigma social de reconocimiento negativo.
- El derecho a todas las oportunidades de la vida desde su nacimiento hasta el desarrollo completo de su personalidad.
- El derecho a ser alimentado, asistido, instruido y educado suficientemente para gozar de las prerrogativas de todo ser humano.
- El derecho a no ser maltratado moral o materialmente por los suyos o por cualquier miembro de la colectividad.
- El derecho a la igualdad, a la relación social, y el contacto con todos los niños.
- El derecho a escoger las actividades y juegos de su preferencia y la orientación libre para su profesión.
- El derecho a ser respetado en sus creencias religiosas.
- El derecho preferencial de protección y ayuda con relación a los otros miembros de la sociedad.
- El derecho a todas las medidas de previsión y seguridad sociales.
- El derecho a reclamar contra la explotación de su trabajo por parte del estado, sus padres, tutores o apoderados.
- El derecho al respeto de parte de los demás en cuanto a su dignidad y el goce de todo lo bello.



# HISTORIETAS

## JUSTO Y FRANCO



## Récords Mundiales

LOS MAYORES CONSUMIDORES DE AGUA POTABLE DEL MUNDO SON LOS NORTEAMERICANOS, CON UN CONSUMO DIARIO DE MÁS DE 1.420.000 LITROS EN EL AÑO 1963.



## BETSEY CLARK



## EL DETALLE QUE FALTABA



## CORDOBA



## HISTORIETA DE LA INDEPENDENCIA



## DON FULGENCIO



## RAMONA



## TREMBUNDA



## Sin solución crisis entre...

(Viene de la página 1)

Naciones Unidas de una retirada argentina y a la prohibición de comprar productos argentinos impuesta el fin de semana por diez naciones de la Comunidad Económica Europea, Pym expresó: "Hasta, y a menos que haya una retirada... no hay objeto de más conversaciones o negociaciones. No procede. Nosotros hemos sido invadidos".

La Armada Real, mientras tanto, puso bajo sus órdenes otro transatlántico, el Uganda, actualmente en un crucero por el Mediterráneo con 940 escolares a bordo, como barco-hospital para que se una a la flota que está ahora a menos de una semana de navegación de las Malvinas.

El Uganda deberá arribar a Nápoles cuatro días antes de lo planeado y los niños serán trasladados desde esa ciudad en avión a Inglaterra.

Un vocero del Ministerio de Defensa dijo que otro navío requisado de la compañía "P and Q", el Camberra, que zarpó transportando infantes de marina reales el viernes - estaba siendo seguido por el barco español de 3.400 toneladas, el Primorye. "Deberíamos esperar esta clase de vigilancia", expresó.

El vocero no reveló cuántos submarinos británicos se encontraban en la zona de guerra.

Sin embargo, fuentes del Ministerio dijeron a entender la semana pasada que un submarino, el "Superb" estaba cerca, y los diarios informaron que se le habían unido otros tres, armados con torpedos "Tigerfish" capaces de dar en el blanco a una distancia de hasta 50 kilómetros.



# Bolívar superó a Guabirá por 2-0

## Petrolero se ubicó de único líder



**TRIUNFO BOLIVARISTA.**- Un remate de Figueroa frente a la valla de Guabirá, durante el partido jugado en Tembladerani, que terminó con el triunfo "celeste" por 2 a 0.

## PRESENCIA *Deportiva*

Dirección TITO DE LA VIÑA Nº 94  
La Paz, Bolivia lunes 12 de abril de 1982.

### The Strongest venció en Tarija a Ciclón

TARIJA, 11 (CORTESIA CANAL 8 UNIVERSITARIO). The Strongest goleó esta tarde a Ciclón por 4-1, en partido de carácter amistoso que se disputó ante más de seis mil personas.

Los goles del plantel "atigrado" fueron anotados por Padilla 38' y 41' del primer tiempo.

Mercado 4' y Huguenet 36' del segundo tiempo. Mario Orlando Ortega descontó para su equipo a los 16' de la etapa complementaria con tiro penal. The Strongest presentó a Carusso; Trigo, Fontana, Irlondo, Juan Peña, Peckermann, Mercado, Huguenet, Padilla, Insfrán y R. Peña. Alternaron: Garrido y Pérez.

Ciclón formó con: Gallardo; Castro, Maraño, Acuña, Bejarano, Trujillo, Hoyos, Molina, Ortega, Guzmán e Iturri. Alternaron: Chocala y Quevedo.

Fue juez del cotejo, el señor Carlos Rivera. Jorge Majluf, Jefe de Deportes de Deporte TV, dijo a PRESENCIA: "Fue un buen cotejo donde el conjunto visitante sacó a relucir su mayor experiencia y habilidad. La afición tarijeña quedó conforme con el resultado y despidió a The Strongest con una ovación.

Ciclón hizo todo lo posible por evitar una goleada mayor. El conjunto "atigrado" regresará a La Paz el lunes en el primer vuelo.

### Gran triunfo de Méndez en Potosí



**BRASIL CAMPEON.**- Los nadadores brasileños, con los trofeos conquistados en el XXVI torneo Sudamericano de natación que finalizó el viernes en La Paz.

# Finalistas de leyenda

Por Miguel Vid  
de Agencia EFE

Los italianos le llamaban "Pepe" (pimienta)

Juan Alberto Schiaffino, un "histórico" entre dos continentes.

- \* "A partir de 1949 yo me ganaba bien la vida"
- \* "En 1950 Brasil era superior a nosotros. De diez partidos nos habrían ganado nueve".
- \* "Y sin embargo fueron a perder el que más les interesaba".
- \* "La final de Copa de Europa contra el Real Madrid ha sido uno de los partidos más dramáticos e intensos de mi vida".

Los italianos le llamaban "Pepe" Schiaffino, porque "Pepe" significa pimienta y el hombre en el área era como un estornudo para el defensa: un abrir y cerrar de ojos marcaba un gol. Se le quedó el nombre de Pepe como propio, cuando en realidad se llama Juan Alberto.

Para ser exactos Juan Alberto Schiaffino Villalba, nacido en Montevideo (Uruguay) el 28 de junio de 1925 y que hoy vive tranquilamente en las rentas del balón en una hermosa casa junto al Río de La Plata, en Punta Gorda.

Y allí le encontré. En bañador, como siempre que es verano, porque Schiaffino apenas hace vida de sociedad y lo único que le importa es estar cómodo. Atrás quedan, entre pecho y espalda, demasiadas incomodidades el ayer. De cuando por necesidades familiares tuvo que abandonar la escuela primaria y ponerse a repartir pan. O de cuando trabajaba en la fábrica de bobinas y le robaba horas al sueño para practicar el deporte que le atraía, el fútbol, y con que llegaría a la cima y a la jubilación dorada.

El caso es que Schiaffino comenzó pronto su irresistible ascensión hacia la fama. En 1943 firmó por el cuarto equipo en el escalafón de Peñarol, dos años después ya estaba en el tercer equipo y, paradoja solita sin ser titular del primer once aurinegro, fue llamado a formar parte de la selección nacional uruguaya que se midió en Santiago de Chile a Brasil en partido valdedero para el campeonato Sudamericano de selecciones. Esta decisión del seleccionador nacional hizo meditar

al entrenador de Peñarol, que a partir de entonces le incluyó en el primer equipo con contrato de profesional, Schiaffino lo recuerda:

—Fue un contrato profesional bajo, que iba subiendo despacito año a año. A partir de 1949 ya me ganaba bien la vida, e incluso podía ahorrar para el mañana. El fútbol para mí era una fuente de ingresos, mi trabajo y para cuidarlo no bebía ni fumaba ni... usted ya me entiende ¿no?. La fuente de trabajo debe ser sagrada.

Mientras habla, Schiaffino mueve nerviosamente la pierna izquierda, la de los goles famosos, la que le valdría el apodo de "pimienta" durante su estancia en Milán. Quizá porque el recuerdo se acerque a momentos álgidos de su carrera.

—Yo debuté con la celeste en 1945, pero en realidad hasta 1947 no podía considerarme titular. Luego vino 1950, año en que tuvimos la suerte de salir campeones del mundo. Con mucha dificultad, porque Brasil era un formidable equipo.

—¿Qué pasó?  
—Desde la reflexión pienso que Brasil cometió errores graves, el primero y fundamental el del excesivo optimismo de la Prensa antes del partido. En el fútbol se ven sorpresas todos los días y esa de Maracanã lo fue. No hay explicación a nuestro triunfo ante la mejor selección.

—Uruguay tenía también un formidable equipo ¿O no?

—Sí, pero Brasil era muy superior. En las mismas circunstancias, de diez partidos nos habrían ganado nueve y ya ve: fueron a

perder el que más les interesaba.

—Regreso a casa...

—Fue impresionante. Todo Montevideo estaba en la calle para recibirnos.

—¿Se sentía usted un héroe?

—No, no... No veníamos de ninguna guerra para sentirme un héroe. Además pienso que habríamos cumplido igual si en vez de ganar se hubiera perdido dignamente.

—Este triunfo, ¿cambió de algún modo su vida?

—Personalmente seguí siendo el mismo de siempre, porque yo no soy de esas personas que el triunfo las vuelve engreidas e intratables. Sin embargo profesionalmente tuvo una gran trascendencia puesto que subió mi cotización y aumentó mi prestigio.

—Le ficha el Milán...

—Sí, pero después del Mundial de Suiza, en que los uruguayos conseguimos otro éxito quedando los cuartos, y cuando yo ya contaba veintinueve años de edad. Fue un buen contrato. En el Milán estuve hasta los treinta y cinco años y luego dos más con "la Roma". Después de estos ocho años regresé a Montevideo. Con el Milán gané tres "scudettos" (temporadas 1954-55, 1956-57 y 1958-59) y una Copa Latina, la correspondiente a la temporada 1955-56, cuando el Real Madrid se proclamó campeón de Europa por primera vez. Y le sacó a colación el Real Madrid porque uno de los partidos más dramáticos e intensos que he jugado en mi vida fue precisamente contra éste equipo en la final de la Copa de Europa, en Bruselas, el 29 de mayo de 1958, fijese si me acuerdo bien. Yo marqué el primer gol del partido, luego empató Di Stefano, marcó de nuevo por el Milán Grillo, empató otra vez Rial y todo ello, esos cuatro goles, en tan sólo diez minutos, imagínese la emoción en las gradas. Luego en la prórroga un gol de Gento dió el triunfo al Real. Impecable.

—Usted jugó con la selección italiana. ¿Recuerda el debut?

—Jugué cuatro partidos en total con la selección italiana, ya que como mi propio nombre indica soy de ascendencia italiana por parte de padre y por lo tanto podía hacerlo. El primer de ellos fue en Roma, el 5 de diciembre de 1954, ante Argentina: ganamos por dos goles a cero. Curiosamente para evitarle la pregunta le diré que ni en ese, ni en ninguno de los otros tres partidos tuve la suerte de poder marcar.

—¿Lesiones?

—Una lesión de meniscos en 1950, en Uruguay, y una enfermedad (hepatitis) estando en Milán es lo único que temporalmente me ha apartado del fútbol.

—¿Se cuidaba mucho las piernas, o en su época no se daban patadas?

—Patadas, se daban, como en todas las épocas. Lo que ocurre es que yo era precavido y sabía cuando debía soltar la pelota.

Casado en 1952, con una uruguaya, el matrimonio Schiaffino regresa a Montevideo a finales de 1963. "Pepe", que sigue teniendo la pimienta de siempre en la sangre, no se está quieto. Desplega una actividad inusitada para la mentalidad charrúa. Por un lado pone en marcha

un negocio inmobiliario que le da pingües beneficios. Por otro funda la Asociación de Entrenadores Uruguayos, dirige la selección nacional en su eliminatoria con Colombia y entrena los juveniles de Peñarol. Pero todo fue como un chispazo, como un remate fulgurante. En 1964 Peñarol le rescindió el contrato como entrenador y Schiaffino, disgustado, apartó el fútbol de



EL DIA DE SU DESPEDIDA.-Schiaffino vistiendo por vez la camiseta de Peñarol, la tarde que se despidió para jugar en Italia. (FOTO AGENCIA EFE)



JUAN ALBERTO SCHIAFFINO.- El gran delantero uruguayo luciendo la casaca celeste de la Selección uruguaya. (FOTO AGENCIA EFE)



Tembladerani:

## Opiniones, juicios y saludos...

La victoria conseguida por Bolívar frente a Guabirá, por dos a cero, fue recibida con entusiasmo por los dirigentes e hinchas del club Bolívar que mañana celebrará el 57 aniversario de su fundación.

"Chicho" Navarro, el hincha número uno de ese club, congratuló personalmente a los jugadores del plantel vencedor. Mario Paz Zamora, a tiempo de manifestar que la conquista de las dos unidades fue merecida, sostuvo que este nuevo aniversario encuentra a la familia "celestes" más unida que nunca y con deseos de marcar nuevos rumbos para enriquecer más la historia futbolística de Bolívar.

"Quiero saludar a los socios, hinchas y simpatizantes bolivariistas para que el nuevo aniversario de fundación de nuestra querida institución sea recordada en todos los hogares bolivianos identificados con la divisa "celestes". Bolívar, seguirá trabajando como lo vino haciendo hasta ahora, con responsabilidad y humildad. Esta manera de trabajar le hace muy bien a la salud de todo el fútbol. Este nuevo aniversario, dijo finalmente, encuentra, también, a Bolívar cumpliendo una tarea importante en procura de la clasificación para jugar la "Copa Libertadores de América".

**ERWIN ROMERO:** "Ganamos porque simplemente fuimos superiores. Es cierto que Guabirá nos complicó, agrupando muchos jugadores en el sector defensivo, especialmente en la primera etapa. Pese a esa manera tan especial de encarar un partido, que tiene Guabirá hallamos los caminos para anotar dos tantos que alcanzaron y sobaron para adjudicarnos la victoria. Esta victoria, alimenta la ilusión grande: salir campeones del certamen liguista".

**FERNANDO SALINAS:** "Desde el momento en que Romero marcó el primer tanto, no dudé en ningún momento de nuestra victoria. Fue difícil el partido. Apelarón los rivales a todos los medios a su alcance, incluso al juego ilícito para frenar nuestras aspiraciones de victoria. Creo que poco a poco Bolívar encontrará un patrón de fútbol definido y será más fácil nuestra tarea futura. Saludo a la familia bolivariista, en el nuevo aniversario de fundación de mi club".

**RAMIRO VARGAS:** "Merecimos ganar por más goles. Fallamos en varias oportunidades es cierto pero, también, es digno destacar que creamos magníficas ocasiones para convertir. Considero como positivo el accionar de los delanteros de mi equipo. Guabirá, pese a que no se entregó nunca complicó el partido aplicando una marcación estricta en todos los sectores del campo de juego, especialmente en la zona defensiva".

**VISITANTES**  
Los jugadores del equipo de Guabirá, abandonaron rápidamente el vestuario. Fue un tanto difícil conversar con los integrantes del primer equipo "azucarero". Estas son algunas opiniones que dejaron.

**ABELARDO ROJAS:** "Creo que el primer tiempo en gran parte nos correspondió. No supimos aprovechar los errores defensivos de Bolívar. Estoy sumamente confundido. Pienso que pudo ser otra la historia si manteníamos el ritmo de la primera etapa.



**ATAQUE BOLIVARISTA.** - En uno de los muchos avances que llevó Bolívar a la valla de Guabirá, el centro delantero Salinas, no alcanzó a rematar piflando y perdiendo oportunidad.

# Difícil victoria consiguió Bolívar frente a Guabirá

Un difícil triunfo por 2 a 0, consiguió ayer Bolívar frente a Guabirá, en el estadio "Libertador" de Tembladerani, al cumplirse la segunda fecha del certamen de la Liga Profesional de Fútbol.

Los goles fueron anotados por Romero y Salinas a los 11 y 14 minutos del segundo periodo. Bolívar tuvo muchos problemas para acceder a la victoria. La fase inicial, concluyó sin apertura del marcador.

En la fracción inicial se plantó muy bien el equipo visitante haciendo estériles los ataques del conjunto local. Los defensores "azucareros" liderizados por Sosa, desbarataron permanentemente los aprestos ofensivos del conjunto antagonista.

En esa fase inicial Salinas falló dos goles hechos, ante centros magníficos enviados por sus compañeros de ataque, especialmente por Guillermo Allaga que, actuó por la punta derecha, sorprendiendo constantemente a sus marcadores.

El eje delantero "celestes" Salinas, se encontró sobre los 20 minutos sólo frente al arco y envió un cabezazo fuera de los límites del campo de juego cuando todo el estadio coreaba el gol.

## Jorge Corzo ganó en torneo de Golf

Jorge Corzo ganó el torneo "Andino" a nivel nacional en la primera categoría.

Segundo se ubicó, R. Novillo y 3º Jorge Ormaechea. En la categoría femenina, Rosa de Otero, se impuso con 264 golpes. 2º H. de Urquidí con 282 golpes.

**SENIORS:** Mario Fuentes Fernández se impuso en esta división con 239 golpes. 2º Luis Perrín con 242 golpes. 3º F. Azcui con 255 golpes.

**SEGUNDA DIVISION:** 1º Shinya Tanaka. 2º Kiyohico Tanaka. La competencia de Golf alcanzó gran éxito y logró la presencia de los mejores jugadores de la especialidad.

A su turno, Romero, Figueroa y Allaga, desperdiciaron buenas oportunidades de conquista. Sin embargo, pese a este dominio territorial de Bolívar, el equipo "rojo" no se entregó nunca y creó, también, algunas ocasiones de conquista. Rojas, el puntero derecho de Guabirá, fue el delantero que más situaciones de apremio creó sobre el arco de Juan Carlos Elso.

En la segunda etapa, Bolívar fue superior, sin lugar a dudas, aunque los contragolpes de Guabirá a los 3 minutos de esa fracción, estrelló el balón en el horizontal. Unos minutos más tarde, Romero tras recibir un buen toque de cabeza de Fernando Salinas, empalmó de volea y depositó violentamente la pelota en el fondo de las redes. Esa conquista, la primera del partido, se produjo a los 11 minutos.

Luego, Reynaldo, dentro del área, ante error de los defensores de Bolívar, cabeceó mal, perdiendo una gran oportunidad para emparejar el marcador. A partir de ese momento, virtualmente, Bolívar se adueñó del

mediocampo en base al buen de Romero.

Sobre los 17 minutos, Guabirá, emprendiendo veloz por la derecha, llegó hasta el levantó un centro medido y aprovechado convenientemente por la cabeza derrotó al "azucarero".

En síntesis, Bolívar logró la victoria merecida, pese a momentos difíciles que tuvo que afrontar. El partido agradecido a los aficionados.



**GUABIRA.** - Plantel de Guabirá, en el que debutó como centro delantero Jesús Reynaldo, que ayer le complicó el partido a Bolívar en Tembladerani.

var..... 2  
 birá..... 0

artido correspon-  
 a la segunda fecha  
 ertamen de la Liga  
 sional de Fútbol  
 ado en el estadio  
 rtador Simón Bo-  
 de la zona de Tem-  
 ani.

caudación: 391.330  
 bolivianos por la  
 de 7.652 personas.

bitro: Oscar Vi-  
 el. Jueces: Gustavo  
 y Armando Allaga.

livar: Elso, Gallo,  
 Urizar, Var-  
 orja, Céspedes y  
 ro, Allaga, Salinas y  
 oa.

abirá: Jurkevicius,  
 illo, Coimbra, Sosa,  
 Fontana, Franco y  
 os, Rojas, Reynaldo  
 huela. Alternaron:  
 Vicente Vega, en la  
 etapa.

LES: Erwin Ro-  
 los 11 y Fernando  
 s a los 17 minutos del  
 o tiempo.



**MOMENTO EMOTIVO.-** Alcides Merlo, defensor de Bolívar, aparece coreando una presunta conquista. El argentino tras un centro de uno de sus compañeros cabeceó haciendo picar la pelota en la línea de sentencia. Pareció que el balón traspuso la línea de gol, pero el árbitro que estaba cerca no validó la conquista que coreó la hinchada "celestes".

an triunfo de  
 as ante Lendl

ECARLO (MONACO, 11  
 E).- Con su triunfo ante el  
 Lendl, el argentino Guillermo  
 onstigue -además de ganar el  
 Montecarlo-, sacarse una ya  
 a.

ganó hoy el Torneo de Tenis  
 arlo al vencer en la final al  
 il por 6-1, 7-6 y 6-3, con lo que  
 los 300.000 dólares del cam-  
 antuable para el "Gran Prix".

hace dos años, el argentino  
 había conseguido ganar nin-  
 os partidos jugados contra  
 En su último encuentro en  
 rs" de Nueva York, el che-  
 enció a Vilas por 6-4 y 6-1.

de los resultados del torneo  
 la clasificación para el  
 ix" de Tenis es la siguiente:  
 Connors (EE.UU.) 1.030  
 Guillermo Vilas (Argentina)  
 án Lendl (Checoslovaquia)  
 McEnroe (EE.UU.) 525. 5.-  
 k (Sudáfrica) 425. 6.- Yannic-  
 rancia) 424. 7.- Vitas Ge-  
 E.UU.) 420. 8.- Chip Hooper  
 390. 9.- John Sadri (EE.UU.)  
 eter McNamar (Australia)

## Se registró empate en partido "clásico" de Santa Cruz: 1 a 1

**SANTA CRUZ, 11 (PRESENCIA)** - En el clásico cruceño hubo división de puntos, al empatar hoy Blooming y Oriente Petrolero 1 a 1 con goles, en el segundo tiempo de Paniagua, para Blooming, a los 21 y Baldessari a los 38.

Un encuentro que fue favorable, en grandes pasajes a Blooming, y en el que los "refineros" demostraron no estar todavía en una línea aceptable de juego. A decir verdad los "celestes" estuvieron más cerca del triunfo por lo que el empate favorece más a Oriente.

Los de la academia cruceña jugaron con más aplomo y con más sentido de equipo y donde desentonó el brasileño Reveliz que se mostró muy flojo y siempre estuvo lejos de la jugada. No fue en ningún momento el Reveliz de hace dos años. En lo que atañe a los otros jugadores es difícil dar nombres pues todos aportaron su parte e hicieron del partido un buen espectáculo. Por su parte Oriente tiene que trabajar mucho más. Tiene el elemento necesario para lograr un buen equipo al margen de sus

ya conocidos jugadores. Sus nuevas adquisiciones, Cabrera, Quiroga y Luiz son elementos buenos y darán mucho que hablar durante este campeonato.

### EL PARTIDO

Inició lento pero mostrando un poco más empeño a Blooming que atacó especialmente por las puntas tratando de aprovechar la velocidad de Aguilár y Reveliz que crearon situaciones favorables. Oriente no logró asentarse en el campo de juego. Se lo notó bastante temeroso. Cuando promediaban los 10' iniciales A. Fierro olvida su función de marcador y, corriendo por la línea derecha, logró llegar al área grande de Oriente. Saló a marcar Montaña con mucha violencia, pero Fierro demuestra mayor experiencia y en el choque sale lastimado el defensor de Oriente debiendo ser reemplazado por Herrera. En ese momento se resquebraja la defensa "refinera", ya no hay la solidez necesaria. Blooming no sabe apro-

vechar esta circunstancia y permite cierta recuperación "albiverde" y el partido entra a un nivel bajo, monótono con esporádicas cargas de los dos rivales, aunque en algunas ocasiones Blooming consigue inquietar a Hoyos que responde bien. Terminó esta etapa sin satisfacer plenamente. En el segundo tiempo hubo una variante en Blooming, ingresa Paniagua en reemplazo de Reveliz y mejora el ataque bloominista y Hoyos se convierte en el héroe de Oriente al atajar pelotas que llevan sellos de gol, pero la caída no se hace esperar. Dos "paredes" entre Aguilár y Sánchez, éste último devuelve para Aguilár, dentro del área, lanza un centro a media altura, ingresan Lattini y Paniagua y, este último, con fuerza logra rematar haciendo estéril la defensa de Hoyos. Posteriormente Blooming justifica su gol y estuvo cerca del segun-

do. Oriente aprovechó luego de un corner una serie de rebotes y Baldessari, en el minuto 38, logró el empate. Blooming trató nuevamente de desnivelar pero Oriente se defendió bien reteniendo el balón conformándose con el empate.

Buen partido sin muchas técnicas como ocurre por lo general en todo clásico.

**BLOOMING:** Ludueña, Fierro, Noro, Gallardo y N. Vaca, Herrera, Melgar y Sánchez, Reveliz (Paniagua), Lattini y Aguilár. **O. PETROLERO:** Hoyos, Montaña, Herrera, Campos, Gonzales y Ojeda, Espinoza, Luiz y L. Cabrera, Quiroga, Baldessari y Valverde. Alternó Serrate por Herrera. **Jueces:** Barrancos, Gil y Chávez. **Recaudación** aproximada \$b. 1.007.980. por algo más de 15.000 entradas. El mejor en Oriente Hoyos en Blooming Fierro.

## Valioso empate logró San José en Potosí

**11 (PRESENCIA)** - En un partido de esta ciudad, las Independiente Unificada de Oruro, en un partido del torneo de la Liga del Potosí.

00 personas aproximadamente los dos equipos promueven un primer tiempo a los 15 minutos Barreiro primer tanto para los dueños, empatando luego a los 32, poniendo cierras del encuentro. Segundo tiempo, las acciones

disminuyeron de calidad y hubo acciones aisladas para dar dinamicidad y vistocidad al partido que fue esperado por el público que quería ver a los "diablos rojos" de Pailaviri reivindicarse de su catastrófica goleada que hace poco sufrió en La Paz frente a The Strongest.

La dura lección que recibió Independiente en su debut en la Liga, según críticas, ha servido para que los dirigentes traten de estructurar en mejor forma a su equipo que este domingo mejoró ostensiblemente. Oscar Ortubé, fue el árbitro del encuentro y no tuvo mayores pro-

blemas, estuvo cooperado por Edgar Bertaina, Ferrufino, Méndez, Gallardo, Maldonado, Hugo Rivera, Sempértegui, Barrientos, Barreiro, López y Vera. Alternó Barrientos por Villalba.

Las alineaciones fueron las siguientes:

**INDEPENDIENTE UNIFICADA:** Bertaina, Ferrufino, Méndez, Gallardo, Maldonado, Hugo Rivera, Sempértegui, Barrientos, Barreiro, López y Vera. Alternó Barrientos por Villalba.

**SAN JOSE DE URURO:** Sevilla, Clavijo, Claire, Morales, Hinojosa, Orlando Rivera, Saavedra, Quispe, Areco, Castro y Pórcel. Alternó Arias por Pórcel.

### Posiciones en la Liga

EQUIPOS	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
Petrolero	2	2	0	0	3	1	4
San José	2	1	1	0	5	3	3
Blooming	2	1	1	0	4	1	3
Oriente Petrolero	2	1	1	0	4	2	3
Bolívar	2	1	1	0	3	1	3
The Strongest	1	1	0	0	11	0	2
Real Santa Cruz	1	1	0	0	4	3	2
Independiente Petrolero	1	0	1	0	1	1	1
Independiente Unificada	2	0	1	1	1	12	1
Aurora	1	0	0	1	3	4	0
Wilsterman	1	0	0	1	2	4	0
Municipal	1	0	0	1	1	3	0
Chaco Petrolero	2	0	0	2	1	5	0
Guabirá	2	0	0	2	0	3	0

Próxima fecha. Jueves 15 de Abril. En La Paz: Municipal-Aurora. En Cochabamba: Wilsterman-Independiente Petrolero. En Santa Cruz: Real Santa Cruz-The Strongest.

**Goleadores:** Con 4. Insfrán (TS). Con 3 Castro (SJ). Con 2. Huguenet (TS). Aguilár (Blo). Luis (OP). Con 1. I. Peña (TS). J. Peña (TS). Peckermann (TS). Pérez (TS). Padilla (TS). Tarabillo (IP). Figueroa (Bol.). Romero (Bol.). Salinas (Bol.). Saavedra (SJ). Areco (SJ). Melgar (W). Villalón (W). Quiroga (OP). Baldessari (OP). Oropeza (M). Viruez (RSC). Leigue (RSC). Ustárez (RSC). Peredo (RSC). Balderrama (A). Rivero (A). Barrote (A). J.C. Sánchez (Blo). Paniagua (Blo). Barreiro (IU). Ferreira (PT). Ayala (PT). Ramallo (PT). Rimazza (CH).



**LOLITA FUENTES** de nacionalidad ecuatoriana, sin lugar a dudas, fue la revelación del torneo sudamericano de natación que concluyó recientemente en La Paz. La destacada nadadora de 14 años, se adjudicó dos medallas de oro y otra de bronce. Fue medalla de oro en 400 metros libres y la preseas de bronce la conquistó en 400 metros combinado. Requerida su opinión sobre el certamen sudamericano, dijo: "Realmente fue un torneo lindo desde donde se lo mire. Estoy sumamente satisfecha por las preseas doradas que conquisté para mi país. Debo agradecer a los organizadores que se comportaron magníficamente en todo momento. Esta victoria, que yo la considero así, será el paso grande que esperaba dar para participar en el próximo Panamericano y si Dios quiere, estaré presente en el mundial de natación a celebrarse este año".

**SANDRA BARBATO**, uruguaya, 15 años, estableció el récord del campeonato sudamericano que se efectuó en La Paz, en la especialidad de 100 metros espalda, con un tiempo de 1 minuto, 08 segundos y 93 centésimos. Venció en la oportunidad de realizarse la marca sudamericana, a Adriana Carvajal, segunda, y Karin Brandem, tercera, de Uruguay y Perú respectivamente. "Estas dos nadadoras fueron mis rivales más importantes en 100 metros espalda", explicó Sandra Barbato.

Agregó: "Mire, le confieso que yo fui la primera sorprendida al haber marcado el récord del campeonato. No pensaba que iba a tener ese inmenso privilegio, fundamentalmente, pensaba en la altura de La Paz. La realidad me demostró, creo a todos, que en la Piscina Olímpica de Alto Obrajes, también, se pueden batir récords e imponer marcas trascendentales. Me voy satisfecha por todo. Este torneo ha definido para mí una etapa. De ahora en más, Sandra Barbato hará noticia grande. Quiero felicitar a los organizadores; el certamen fue un éxito".

**NELSON SUAREZ**. El destacado nadador ecuatoriano, 25 años, se impuso con relativa facilidad en las pruebas de trampolín y plataforma. Suárez, es uno de los principales clavadistas de Sud América. En trampolín totalizó, el viernes, 484 puntos, y ganó la medalla de oro. En Plataforma, sumó 464 puntos y se adjudicó, también, la preseas dorada. Fue figura, no cabe duda. En diálogo con PRESENCIA, dijo: "Realmente, quiero agradecer a Bolivia porque es una nación generosa. Creo que el mayor triunfo de este país es haber organizado magníficamente el certamen. Personalmente, puedo decirle que participé en 8 sudamericanos. Estuve en Cali, Caracas, Punta del Este, Guayaquil, Buenos Aires y otros países". Destacó la actuación de Marco Laurencio, de nacionalidad brasileña. "Su máxima aspiración...? "Llegar a ser finalista en el mundial de Guayaquil a realizarse en julio. Entreno de seis a 7 horas diarias", acotó. Lamentó, finalmente, que la piscina olímpica, no haya estado concluida. "Es una pena que hayan ocurrido hechos lamentables con los materiales destinados a este hermoso escenario", dijo.

**CARLOS SCANAVINO**. Fue otra de las figuras notables que dejó el campeonato sudamericano de natación. Ganó para su país tres medallas de oro. Una en 200 metros libre, otra en 1.500 metros libre y la restante en 400 metros libre. Además, se adjudicó dos preseas de plata y una de bronce. También, el deportista uruguayo opinó sobre el torneo: "Fue un buen campeonato. El alojamiento, la alimentación, el transporte y el trato fueron buenos. Considero que la actuación uruguayo, sino fue excelente, está dentro del calificativo de importante. Participé en 4 sudamericanos (San Pablo, Buenos Aires, Medellín y Bolivia. ¿Mi futuro...? Actuar en el mundial de Guayaquil. En los Juegos Cruz del Sur, Rosario, Argentina y, llegar hasta las Olimpiadas de Los Angeles, Estados Unidos".

**DR. OSCAR EGÚIA** de la Federación Boliviana de Natación ha sido una gran satisfacción para el público boliviano. "El éxito coronó los Sudamericanos de Natación que se efectuó el viernes, partiendo del más alto nivel de competencia para establecer un récord de intermedio de Sandra Barbato uruguaya, situación que en el futuro pueden imponer internacionales importantes. Opinión de mucha gente que consideraba que era imposible batir récords en La Paz".

Posteriormente, el certamen de natación ha sido una gran satisfacción para el público boliviano. "El éxito coronó los Sudamericanos de Natación que se efectuó el viernes, partiendo del más alto nivel de competencia para establecer un récord de intermedio de Sandra Barbato uruguaya, situación que en el futuro pueden imponer internacionales importantes. Opinión de mucha gente que consideraba que era imposible batir récords en La Paz".

# Sudamericano de natación y sus protagonistas

## Nota de Gonzalo Alroc



Jorge José Gale

**LUIS ANTONIO MARTINS**. Periodista de "Jornal dos Sports" de Brasil. "La organización ha sido excelente. Todos los periodistas que asistimos a este sudamericano nos vamos con la satisfacción de haber concurrido a un certamen muy bien organizado, donde hubieron cosas gratísimas como la revelación de Lolita Fuentes, el récord impuesto por Sandra Barbato, las medallas conseguidas por mi país, que pese a no contar, en esta oportunidad, con las figuras consulares, redondeamos un trabajo sumamente importante. Espero que este hermoso escenario sea concluido pronto. Bolivia creo que está, de aquí en adelante, en condiciones de organizar todo tipo de campeonatos en la Piscina Olímpica".

**JORGE JOSE GALE**. Delegado argentino. "El éxito del certamen sudamericano de natación lo compartimos todas las delegaciones participantes.

El entusiasmo del público, la generosidad del pueblo boliviano fueron alicientes para demostrar lo que sabemos. Aunque en el caso de la Argentina, muy poco pudieron hacer los deportistas rioplatenses, porque el equipo que vino a Bolivia es el equipo "B". El plantel titular se prepara para recibir y competir en la "Copa Latina" que empezará el próximo 15 de este mes en Buenos Aires. Por eso no registramos marcas importantes.

Me agrada que el campeonato sudamericano se haya hecho en La Paz, Bolivia. Nos vamos felices de haber compartido con el pueblo boliviano y dejamos constancia de nuestro agradecimiento al Dr. Oscar Egúia por haber estado permanentemente a disposición de todas las delegaciones. El certamen que acaba de concluir estuvo a la altura de los mejores sudamericanos realizados hasta ahora".



Luis Antonio Martins

En torno al aspecto que pesó a que el público en forma excelente superó la cantidad de espectadores. Sin embargo, los generaron la venta de entradas importantes. A propósito señalar que el Sudamericano demandó la inversión de pesos bolivianos 4 millones fueron otorgados por el Gobierno y 2 millones por el General de Deportes. Por invirtió en pago de hoteles, trofeos, alimentación, organización y otros. Agrado orden de cosas, pienso que la actuación de los nadadores se debió a que fueron en la misma pileta. Faltando en la inauguración del certamen la piscina y no pudo convenientemente. Los nacionales realizaron sus pruebas de 25 metros y es importante competir en una pileta de este tipo. El problema para los nadadores. Nadie desconoce los problemas que los nadadores visitantes enfrentan en piscinas reglamentarias. Pese a los resultados conocidos, nuestros compañeros enseñanzas complejas redundarán en beneficio más alentador. El Sudamericano de Natación, también sirvió un plazo breve la Piscina Olímpica totalmente concluida. El Sudamericano de Natación, prosiguió Egúia, nos abrió las puertas de los escenarios nacionales y fue además, un motivo para que en el futuro se organicen campeonatos de primer nivel internacionales. El Sudamericano dejó importantes enseñanzas. El resultado fue muy positivo.



**EN COCHABAMBA.**- Ayer se realizó la entrega de campos deportivos construidos por el Club Enrique Happ. Los actos contaron con la presencia del Ministro de Informaciones, Mario Marañón Zárate y del Presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol, Teófilo Salinas, que en la foto aparecen izando el pabellón nacional.

## Breves del Mundial

**BRASIL, 11 (ABR (EFE)).**- El entrenador de Alemania Federal, Helmut Schön, debe pensar que estas cosas aún no se recuperaron de los jugadores de una generación ya tiene a otro en el día.

Los últimos parados a la hora del conjunto germano son Gerd Müller y Klaus Fischer.

Müller sufre una distensión de la rodilla por tal motivo que en el choque preparatorio del Mundial-82, entre las selecciones de Alemania Federal y Argentina, fue más que im-

probable. Por su lado, Fischer, al que se le han dado dos puntos en el campeonato por consecuencia de un error, mientras jugaba con los jugadores de la selección de Alemania Federal cuenta en sus filas con jugadores lesionados: Magner y el portero Schumacher.

Recordaremos, que este jugador le pidió a Santana unos días "extras" de descanso, pues bien, la con-

testación del técnico fue la siguiente: "El tratamiento a Zico será idéntico el que reciben sus compañeros. Tendrá los mismos días de descanso que los demás componentes de la selección".

Según el entrenador del equipo peruano "Universitario de Deportes", el uruguayo Roberto Scarone, al combinado peruano que estará presente en el Mundial-82, le vendrá muy bien la gira que lleva a cabo, actualmente, por Europa.

Según Scarone, que en otro tiempo fue técnico del seleccionado peruano, en dicha gira los jugadores incaicos cogerán experiencia y fuerza.

Para el entrenador uruguayo, la labor que realiza Elba de Padua "Tim" al frente del conjunto peruano es excelente.

Scarone calificó como partidos fuertes, los que deberá afrontar el seleccionado peruano ante Hungría y Francia, y que les servirá a todos ellos de preparación para el Mundial-82.

En Petrolero el técnico Párraga cometió un error al sustituir a Ferreira por Velasco que no hizo nada en el segundo tiempo, en cambio se mostró como muy peligroso Ramallo que va afianzándose en el difícil puesto de piloto. Lo secundaron muy bien Ayala y Guillén, Castillo en el medio campo mientras la defensa solo tuvo a Delgadillo, Callizaya y Terrazas. Los otros con algunos problemas.

**ALINEACIONES**

**PETROLERO:** (2).- Terrazas, Callisaya, Sejas, Delgadillo, Zurita, Castillo, Ferreira (Velasco) Guillén, Ramallo, Duarte y Ayala.

**CHACO PETROLERO:** (1).- Deleiva, Viveros, Delfín, Sáenz, Cuevas, Rimaza, Jiménez, Góngora, Rougher, Alvis, Melgar.

**ARBITROS:** Jorge Antequera, con fallas. Sin conceder la ley de la ventaja. Lo colaboraron los jueces José Pedraza y Raúl Arnáez.

superioridad que no se refleja, de ninguna manera en el marcador.

Viveros, Delfín, Cuevas, tuvieron que apelar al foul para tranquilizar a su golero, que dicho sea de paso cumplió una gran performance.

Ese factor fue contraproducente para los visitantes que actuaron nerviosos porque las tarjetas amarillas podían dejarle en cualquier momento en inferioridad de condiciones. Además el mediocampo de Petrolero trabajó muy bien y soportó el peso del partido ante un equipo que tuvo dos figuras voluntariosas como Rougher y Jiménez, pues Góngora estuvo muy marcado y los otros aún no encajan en el juego del elenco. Pero aún así, con el desorden que se vio en algunos pasajes del partido se advirtió superioridad en el elenco local que buscó el arco afanosamente pero no consiguió sinó un magro marcador que no se justifica pues este debió ser de mayor amplitud.

partido fue jugado con alguna amplitud de parte de los visitantes que apelaron a sus vedados para frenar las acciones de los locales que emplearon la velocidad para imponer una

Fútbol argentino

## Derrota de Boca ante Central, 2-1

**BUENOS AIRES, 11 (LATIN-REUTER).**- Estudiantes de La Plata derrotó hoy a Huracán y aprovechó la derrota de Boca Juniors por 2-1 ante Central Norte de Salta para desalojarlo de la vanguardia del Grupo "C" al cumplirse la undécima fecha de torneo nacional de fútbol de Argentina.

Con este triunfo, Estudiantes sumó 15 puntos contra 14 de Boca, Talleres de Córdoba, que igualó 2-2 con Gimnasia y Esgrima de Mendoza, y Rosario Central, que goleó 9-1 al último, Mariano Moreno de Junín.

Quilmes, que se impuso 4-2 a Nueva Chicago, se afirmó, con 16 unidades, como puntero absoluto de la zona "A" en tanto Ferrocarril Oeste, vencedor 3-1 de San Lorenzo de Mar del Plata, continuó al frente del grupo "B" con 19 puntos, escoltado con 17 por Independiente, que en su campo superó 1-0 a Unión San Vicente de Córdoba.

Vélez Sarsfield, que tuvo a su cargo otra de las goleadas de la jornada al derrotar 6-1 a Deportivo Roca de Río Negro, aumentó su ventaja como líder del grupo "D" al sumar 15 puntos contra 13 de su escolta, Racing de Córdoba, que anoche había igualado 1-1 con Racing Club.

Los resultados de la jornada fueron:

**ZONA "A".** River Plate 2 Gimnasia y Esgrima de Jujuy 0, Newell's Old Boys 1 Sarmiento 1, Quilmes 4 Nueva Chicago 2, Instituto de Córdoba 5 Independiente Rivadavia de Mendoza 2.

**ZONA "B".** San Lorenzo de Mar del Plata 1 Ferrocarril Oeste 3, Concepción de Tucumán 1 Unión de Santa Fe 2, Independiente 1 Unión S. Vicente de Córdoba 0, Estudiantes de S. del Estero 1 Argentinos Juniors 3.

**ZONA "C".** Central Norte de Salta 2 Boca Juniors 1, Mariano Moreno de Junín 1 Rosario Central 9, Huracán 0 Estudiantes de La Plata 1, Gimnasia y Esgrima de Mza. 2 Talleres de Córdoba 2.

**ZONA "D".** Vélez Sarsfield 6 Deportivo Roca de Río Negro 1, Renato Cesarini de Rosario 1 San Martín de Tucumán 2, Platense 0 Guaraní de Misiones 0, Racing de Córdoba 1 Racing Club 1 (jugado ayer).

**CLASIFICACION**

**BUENOS AIRES, 11 (EFE).**- Disputadas once jornadas del campeonato nacional de fútbol argentino de primera división, los equipos se clasifican así:

**ZONA A.** 1.- Quilmes, 16 puntos. 2.- Newell's, Sarmiento e Instituto de Córdoba, 12. 5.- Independiente Rivadavia Mendoza, 11. 6.- River Plate, 10. 7.- Gimnasia Jujuy, 8. 8.- Nueva Chicago, 7.

**ZONA B.** 1.- Ferrocarril Oeste, 19 puntos. 2.- Independiente, 17. 3.- Unión Santa Fe, 14. 4.- Argentinos Juniors, 13. 5.- Concepción Tucumán y San Vicente Córdoba, 8. 7.- San Lorenzo Mar del Plata, 7. 8.- Estudiantes Sgo. del Estero, 4.

**ZONA C.** 1.- Estudiantes de La Plata, 15 puntos. 2.- Boca Juniors, Talleres Córdoba y Rosario Central, 14. 5.- Gimnasia Mendoza, 12. 6.- Central Norte Salta, 11. 7.- Huracán, 8. 8.- Mariano Moreno Junín, 0.

**ZONA D.** 1.- Vélez Sarsfield, 15 puntos. 2.- Racing Córdoba, 14. 3.- Racing Club y San Martín Tucumán, 12. 5.- Renato Cesarini Rosario, 11. 6.- Platense, 10. 7.- Guaraní Misiones, 9. 8.- Roca Río Negro, 7.

## Resultados del Fútbol Obrero

Entre el sábado y el domingo pasados, se cumplieron varios partidos por una nueva fecha del certamen que controla la Asociación Obrera de Fútbol, en el estadio "Teniente Andrade" de la zona de Miraflores.

El sábado se registraron los siguientes resultados: Fabrilim y Deportivo Perú igualaron a 4 goles por lado. Teniente Oquendo venció 4 a 2 Rafael Bustillos. Deportivo Gemio y Escuela Militar de Música empataron 1 a 1. También Deportivo Villarreal y Libertad, no pudieron vencerse al terminar 2 por 2 el encuentro.

Los resultados generales de ayer, fueron: Instituto del Tórax 2 y Deportivo Huracán 1. Internacional y Plasmar igualaron 1 a 1. Deportivo Sarovi con Fameca dividieron honores 0 a 0. Real Palcoma derrotó a Atlético Chijmuni 1 a 0. Deportivo Dukla dio cuenta de Luquisani por 4 a 1. Deportivo Al Mar y Santa Bárbara empataron 0 a 0. Caine venció a Deportivo Vasco 2 a 1. Central Collana cayó ante Vico Lada 4 a 2. Finalmente, Santos Sporting ganó a Atlético Mocomoco 2 a 1.

# CAMPEONISIMA Kawasaki

CIRCUITO LOMAS DEL SUR 4-4/82



FELICITAMOS  
A NUESTROS VENCEDORES



WALTER NOSCIGLIA  
1ro. en 500 c.c. con 400 c.c.  
CESAR "Pato" MORALES  
1ro. en 185 c.c. con 175 c.c.  
2do. en 250 c.c. con 175 c.c.  
LUIS JIMENEZ  
2do. 500 c.c. con 420 c.c.



GUNDLACH...

Hoy, CONSTRUIMOS EL MAÑANA